صوبائی اسمبلی خیبر پختونخوا

اسمبلی کا اجلاس، اسمبلی چیمبر پشاور میں بروز منگل مورخہ 08 جنوری 2013ء بمطابق 25 صفر 1434ہجری بعد از دوپہر چار بجکر دس منٹ پر منعقد ہوا۔
جناب سپیکر، کرامت اللہ خان مسند صدارت پر متمکن ہوئے۔

تلاوت کلام پاک اور اس کا ترجمہ

اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيمِ۔ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَتَخُوْنُوْٓا اَمٰنٰتِكُمْ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَO وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَّاَنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌOيٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَّيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ۔

(ترجمہ): اے ایمان والو تم اللہ اور رسول کے حقوق میں خلل مت ڈالو اور اپنی قابل حفاظت چیزوں میں خلل مت ڈالو۔ اور تم تو اس کو (مضر ہونا) جانتے ہو۔ اور تم اس بات کو جان رکھو کہ تمہارے اموال اور تمہاری اولاد ایک امتحان کی چیز ہے اور اس بات کو بھی جان رکھو کہ اللہ تعالیٰ کے پاس بڑا بھاری اجر (موجود) ہے۔ اے ایمان والو اگر تم اللہ سے ڈرتے رہو گے تو اللہ تعالیٰ تم کو ایک فیصلہ کی چیز دے گا اور تم سے تمہارے گناہ دور کرے گا اور تم کو بخش دے گا اور اللہ تعالیٰ بڑے فضل والا ہے۔

جناب سپیکر: جزاکم اللہ۔

نشانزدہ سوالات اوران کے جوابات

Mr. Speaker: ‘Questions` Hour’: Noor Sahar Sahiba, Question No.?

محترمہ نور سحر: سوال نمبر23۔

جناب سپیکر: جی۔

* 23 _ محترمہ نور سحر: کیاوزیر صنعت، حرفت وٹیکنیکل ایجوکیشن ارشاد فرمائیں گے کہ:

(الف) پچھلے پانچ سالوں میں فنی تعلیمی پراجیکٹ کیلئے قرضے استعمال نہ ہونے کی وجہ سے واپس کئے گئے ہیں؛

(ب) اگر (الف) کا جواب اثبات میں ہو تو قرضوں کی مالیت، دیئے گئے سود کی تفصیل اور ذمہ دار افسران کے خلاف کارروائی کی تفصیل فراہم کی جائے؟

جناب محمود زیب خان(وزیر معدنیات وفنی تعلیم): (الف) جی ہاں یہ درست ہے کہ پچھلے پانچ سالوں میں فنی تعلیمی منصوبے کے قرضے استعمال نہ ہونے کی وجہ سے واپس کئے گئے ہیں۔ استعمال نہ ہونے کی وجوہات درج ذیل ہیں:

1۔ 15.7 ملین ڈالر کے منصوبے میں ایشیائی ترقیاتی بینک کے قرضے کے معاہدے اور خیبر پختونخوا حکومت اور وفاقی حکومت کے منظور کردہ منصوبے کے پی سی ون میں 6 ملین ڈالر کے اجراء (Components) میں فرق تھا جس کی وجہ سے منصوبے کے آگے بڑھنے کا عمل بہت سست رفتار تھا۔

2۔ ایشیائی ترقیاتی بینک کی رپورٹ کے مطابق منصوبے کا ڈیزائن مقامی حالات کے مطابق حقیقت پسندانہ نہیں تھا اور نہایت پیچیدہ تھا حالانکہ منصوبے کا پی سی ون ایشیائی ترقیاتی بینک کے کنسلٹنٹ نے تیار کیا تھا۔

3۔ مندرجہ بالا تضادات دور کرنے کیلئے محکمہ فنی تعلیم خیبر پختونخوا نے مئی 2007، جنوری 2008 اور مارچ 2008 میں ایشیائی ترقیاتی بینک کو قرضے کی مختصگی میں تبدیلی (Reallocation of loan proceeds) کیلئے تجاویز ارسال کیں لیکن ایشیائی ترقیاتی بینک نے کوئی مثبت ردعمل ظاہر نہیں کیا۔

4۔ اگست 2008 میں ایشیائی ترقیاتی بینک، صوبائی اور وفاقی حکومت کے درمیان سہ فریقی اجلاس اقتصادی امور ڈویژن اسلام آباد میں منعقد ہوا۔ اجلاس میں محکمہ منصوبہ بندی و ترقیات خیبر پختونخوا

(P&D Department) نے صوبائی حکومت کے نمائندے کی حیثیت سے محکمہ فنی تعلیم کی تجاویز کی تائید نہیں کی اور ایشیائی ترقیاتی بینک کیساتھ قرضہ کینسل کرنے پر راضی ہوگیا۔

(ب) منصوبے کی کل مالیت US$ 15.7 million تھی جس میں ایشیائی ترقیاتی بینک کا حصہ US $ 11.00 million تھا۔ کل صرف شدہ قرض US$ 1.937 million (SDR 1.261 million) تھا۔ ایشیائی ترقیاتی بینک صرف خرچ شدہ رقم پر ایک فیصد وصول کرے گا۔ اصل زر اور سود کی وصولی 2013 سے نافذالعمل ہوگی۔ ایشیائی ترقیاتی بینک کے قرضہ واپسی کے شیڈول (Amortization schedule) کے مطابق تمام وصولی نومبر 2036 تک مکمل کرلی جائے گی۔

چونکہ فنی تعلیم اور منصوبے (Project) کے افسروں کی (الف) میں دی گئیں وجوہات میں کوئی ذمہ داری نہیں بنتی اور خیبر پختونخوا حکومت یا وفاقی حکومت کو کوئی مالی نقصان نہیں ہوا، اسلئے کسی کارروائی کا جواز نہیں بنتا۔

ایشیائی ترقیاتی بینک کی رپورٹ 'PCR' سے متعلقہ حصوں کی نقول، صرف خرچ شدہ رقم پر سود کے متعلق ایشیائی ترقیاتی بینک سے حاصل کی گئیں معلومات، وضاحت، جدول اور برقیئے (Emails) کی تفصیل ایوان کو فراہم کی گئی۔

<u>Mr. Speaker</u>: Any supplementary?

<u>محترمہ نور سحر</u>: Yes, Sir۔ سر، انہوں نے جو یہ قرضہ لیا تھا اور پھر ADB(Asian Development Bank) کو واپس کیا تو اس پر میرا سپلیمنٹری کوئسچن یہ ہے کہ ADB کی رپورٹ کے مطابق محکمے کی جو متعلقہ سیکشن ہے، اس کی کارکردگی خراب تھی جس کی وجہ سے وہ اس کے اہل نہیں تھے تو قرضہ واپس کر دیا گیا ہے جبکہ صوبائی گورنمنٹ جو تھی، وہ Satisfied تھی تو پھر کیا وجہ تھی کہ انہوں نے، یہ کہتے ہیں کہ ہم نے کچھ سال رکھا اس کو اور پھر واپس کیا تو یہ تو ہمارے صوبے کی بدنامی ہے، ہم قرضہ لیتے ہیں، پانچ چھ سال اس کو اپنے پاس رکھتے ہیں، اس پر کوئی کام نہیں کرتے اور پھر واپس کرتے ہیں تو یہ ہمارا کیا 'میسج' جائے گا پاکستان سے اور اس صوبے سے کہ یہ کیا، رقم لی کیوں اور واپس کیوں کی ہے؟ اور ان کی خراب کارکردگی سے گئی ہے تو یہ تو بہت بدنامی ہے ہمارے صوبے کی۔

<u>جناب عبدالستار خان</u>: جناب سپیکر!

<u>جناب سپیکر</u>: جی ستار خان۔

جناب عبدالستار خان: جناب سپیکر، یہ سوال اس دن آیا تھا، مطلب پھر یہ پینڈنگ ہوا۔ اس میں جو پراجیکٹ ہے: "Pakistan: Restructuring of the Technical Education and Vocational Training System Project (North-West Frontier Province" اس میں انہوں نے برملا کہا ہے کہ صوبائی حکومت کے پی اینڈ ڈیپارٹمنٹ نے صوبائی حکومت کے نمائندے کی حیثیت سے محکمہ فنی تعلیم کی تجاویز کی تائید نہیں کی جس کی وجہ سے یہ پراجیکٹ واپس ہوا ہے۔ اس میں تین Stake holders ہیں، فیڈرل گورنمنٹ، پراونشل گورنمنٹ اور پھر یہ ڈیپارٹمنٹ جتنے ہیں، اتنا بڑا پراجیکٹ Asian Development Bank کا، دوسرے ان اداروں کا، یہ کس وجہ سے اور کس کی یہ مطلب نااہلی ہے کہ -----

جناب سپیکر: وہ تو سوال کیا گیا نا، ابھی آپ Repeat کر رہے ہیں، دوبارہ وہی-----

جناب عبدالستار خان: آیا پراونشل گورنمنٹ-----

جناب ثاقب اللہ خان چمکنی: سپیکر صاحب!

جناب سپیکر: جی ثاقب اللہ خان۔

جناب عبدالستار خان: جناب سپیکر!

جناب سپیکر: Repeat نہ کریں، ایک کوسچن جب آجاتا ہے دوسرا Repeat نہ کریں۔

جناب ثاقب اللہ خان چمکنی: ډیره مهربانی۔ سر، دا زما کوئسچن چې دے جی، دا ډیر زیات Important دے او زه به ریکویسټ دا کوم چې لږ په دې باندې د ډیر زیات زمونږه دا Procedure پکار دے چې وګورو۔ سر، دا وګورئ، دوئ لیکلی دی: "ایشیائی ترقیاتی بینک کی رپورٹ کے مطابق منصوبے کا ڈیزائن مقامی حالات کے مطابق حقیقت پسندانہ نہیں تھا اور نہایت پیچیدہ تھا حالانکہ منصوبے کا پی سی ون ایشیائی ترقیاتی بینک کے کنسلٹنٹ نے تیار کیا تھا"۔ جناب سپیکر صاحب!-----

جناب سپیکر: جی۔

جناب ثاقب اللہ خان چمکنی: لږ به سر، د Background د پاره زه کوئسچن کومه جی۔ سر، دا سې ده چې پی سی ون، زه تپوس کوم چې کوم کوم افسران په هغې باندې دستخط کوی۔ دا سر، 'لون' دے۔ فنانس کبنې سر، د دې نه مخکبنې هم تاسو زمونږه یو کمیټی جوړه کړې وه چې چرته مونږه اکثر دا اورو چې یره دا هغه

ډونرز وائی، دا هغه ایجنسی وائی لگیا دی چې داسې به کوئ خو زمونږه انټرسټ به، ډیپارټمنټ به خپل انټرسټ گوری که نه گوری؟ پی سی ون چې کله سر تاسو پاس کوئ نو کنسلټنټ اکثر د بیوروکریسی نه یو کس راشی، هغه چې دا کول او بیا ډیپارټمنټ په هغې باندې Signature کوی نو هغه خو بیا هغه Bank shutdown کړے دے۔ نو دا ټول پی سی ون، دیکښې چا مفاد کتلے دے د صوبې چې دا غلط دے، دا حقیقت پسند نه دے، که نه هغوی ورله پیسې ورکوی بیوروکریسی له چې بس ته کنسلټنټ شوے او دغه کوئ؟ نو سر، زما کوئسچن دا دے چې په دې پی سی ون باندې چا دستخطې کړی دی جی؟

<u>جناب محمد جاوید عباسی:</u> جناب سپیکر!

<u>جناب سپیکر:</u> جی جاوید عباسی۔

<u>جناب محمد جاوید عباسی:</u> تھینک یو، جناب سپیکر۔ میں صرف۔۔۔۔۔

<u>جناب سپیکر:</u> سپلیمنٹری سوال تک محدود رہیں۔

<u>جناب محمد جاوید عباسی:</u> جی سپلیمنٹری ہے۔ جناب، میں صرف ان کی جو 4 اگست 2008 کو ایک سہ ماہی کانفرنس ہوئی تھی اسلام آباد میں، جس میں ایشیائی ترقیاتی بینک کے لوگ تھے، ہمارے صوبے کے لوگ تھے اور فیڈرل گورنمنٹ کے لوگ تھے، جہاں انہوں نے فیصلہ کیا ان پیسوں کا، میرا معصومانہ سا سوال یہ ہے کہ مجھے بتادیا جائے کہ ہمارے صوبے سے کس نے نمائندگی کی ہے؟ مجھے یقین ہے کہ کوئی ایسا بابو گیا ہوگا جس نے وہاں یہ کیس ہمارا نہیں لڑا ہوگا۔ مجھے یہ بتایا جائے کہ اس بہت اہم مسئلے پر ہمارے صوبے میں کس نے نمائندگی کی ہے؟

<u>مفتی کفایت اللہ:</u> جناب سپیکر!

<u>جناب سپیکر:</u> جی مفتی کفایت اللہ صاحب۔

<u>مفتی کفایت اللہ:</u> شکریہ جناب سپیکر، میں تو معذرت کرونگا، یہ تو پہلے بھی بہت شد اور مد کیساتھ یہاں بیان ہوا اور اس کے چھ مہینے ہوگئے ہیں، اس میں تو کوئی ایکشن نہیں لیا گیا۔ اس وقت بھی یہ کہا تھا کہ پی سی ون اگر غلط تھا تو ان لوگوں کو کیوں نہیں پکڑا گیا اور اتنا بڑا قرضہ آپ نے کیوں کینسل کردیا؟ ہم تو قرضے مانگ رہے ہیں۔ اتنا بڑا پراجیکٹ کس کی نااہلی پر خراب ہوا، ان کے خلاف کیا ایکشن لیا گیا؟

<u>جناب سپیکر:</u> جی آنریبل منسٹر، کون ہے؟

جناب محمود زیب خان(وزیر معدنیات وفنی تعلیم): جناب سپیکر!

جناب سپیکر: جی آنریبل محمود زیب خان۔

وزیر معدنیات وفنی تعلیم: جناب سپیکر، دوئ چې کوم کوئسچن کړے دے، دا ډیر اهم کوئسچن دے او مونږه هم په دې باندې ډیپارټمنټ خپل پوره ایکشن اخستے وو چې ولې دا قرضه واپس شوې ده؟ دا قرضه په 08-2007 کښې پی اینډ ډی ډیپارټمنټ دوئ چې کله جی Revise کړو، د ایم ایم اے ګورنمنټ وو او خپل هغه د سی اینډ ډبلیو ریټ زیات شو نو په دیکښې 11.5 ملین ایشیئن ډیویلپمنټ بینک ورکولې او بقایا پیسې پراونشل ګورنمنټ ورکولې۔ هلته دوئ دغه Increase کړل، دا کوم ریټس چې ئے Increase کړل، بیا پی اینډ ډی ډیپارټمنټ د ایشیئن ډیویلپمنټ بینک سره هغه پیسې نه ورکولې، هغه Increase د سی اینډ ډبلیو، او ایشیئن ډیویلپمنټ بینک وئیل چې مونږ خو تاسو سره دا Agreement کړے دے، د دې Agreement لاندې ستاسو زمونږ سره دغه Agreement کړے دے، په دیکښې به تاسو دا کار 'کمپلیټ' کوئ۔ پکار دا وه چې په هغه وخت کښې پراونشل ګورنمنټ چې کوم ریټس زیات کړی وو، هغه ئے د پراونشل ګورنمنټ د پیسو نه ورکړی وے نو دا سکیم به ډراپ شوے نه وو، په دیکښې دا قرضه به هغوی ډراپ کړې نه وه۔ هغوی د دې ځائې نه، زمونږ ډیپارټمنټ هم دوئ په دغه کښې نه وو اخستے، On board نه وو اخستے پی اینډ ډی ډیپارټمنټ، څنګه چې جاوید عباسی صاحب اووئیل چې څوک تلے وو؟ د پی اینډ ډی ډیپارټمنټ نه نمائنده تلے وو، زما په خیال چې سیکرټری پی اینډ ډی تلے وو، زما چې کوم معلومات دی د هغې متعلق او هغوی هلته د ډیپارټمنټ نه بغیر دا دغه چې وو واپس کړې وه چې د دې نه مونږ ته نقصان دے او پراونشل ګورنمنټ نورې پیسې، Already ADP شوې ده او نورې پیسې نه شی ورکولې او په دیکښې مونږ بالکل وایو چې دیکښې پراونشل ګورنمنټ او دې ټیکنیکل ایجوکیشن ډیپارټمنټ ته ډیر زیات نقصان شوے دے، دوئ هر څه چې وائی خو نقصان په دې وجه شوے دے چې که اوس تاسو د ډالرز ریټ راواخلئ او د هغه وخت ریټ راواخلئ، که دا منصوبې مکمل شوې وے نو نن به هغه منصوبه یو په پینځه باندې زیاته وه۔ نو زما خو دغه جی۔۔۔۔

جناب سپیکر: اوس پکښې غلطي د چا ده؟ غلطی کس کی ہے؟

وزیر معدنیات وفنی تعلیم: غلطي جي، غلطي په هغه وخت کښې د هغه زوړ حکومت ده چې هغوی خپل Annual Development-----

جناب سپیکر: د هغوی خبره ،اس کی بات تو ختم ہو گئی، بات تو آپ کے وقت کی آ رہی ہے؟

وزیر معدنیات وفنی تعلیم: نه زمونږ په وخت کښې دا نه ده شوې جي، زمونږ نه مخکښې دا قرضه چې ده، د هغې وخت گورنمنټ چې دے-----

جناب سپیکر: هم هغه وخت کښې دراپ شوې وه؟

وزیر معدنیات وفنی تعلیم: هم هغه وخت کښې، دا هغوی ورسره منلې نه وه او وئیل ئے مونږه Increase نه ورکوؤ 2008 کښې۔

جناب ثاقب اللہ خان چمکنی: جناب سپیکر صاحب!

مفتی کفایت اللہ: جناب سپیکر صاحب، دا خو دې گورنمنټ-----

(شور)

جناب سپیکر: یا تو ایسا کریں کہ اس کیلئے نوٹس دے دیں اور ڈیبیٹ اس پر پرسوں کر لیں، پورا Day اس پر گزار لیں۔ Next Question, Noor Sahar Bibi۔

Ms. Noor Sahar: Question No. 24.

جناب سپیکر: جی۔

* 24 _ محترمہ نور سحر: کیا وزیر صنعت از راہ کرم ارشاد فرمائیں گے کہ:

(الف) انڈسٹریل ٹریننگ بمعہ Training of Demonstration Parties محکمہ کی ذمہ داریوں میں شامل ہے؛

(ب) اگر (الف) کا جواب اثبات میں ہو تو گزشتہ چار سالوں میں محکمہ نے کیا اقدامات کئے، ایئر وائز تفصیل فراہم کی جائے؟

جناب سمیع اللہ خان علیزئی (وزیر صنعت و حرفت) (جواب وزیر معدنیات و فنی تعلیم نے پڑھا):

(الف) جی ہاں۔

(ب) گزشتہ چار سالوں کے دوران چھوٹی صنعتوں کے ترقیاتی ادارہ، ایس آئی ڈی بی نے صوبہ بھر میں مختلف مقامات پر قائم شدہ فنی تعلیم / ہنر کیلئے تربیتی مراکز کے ذریعے مختلف شعبہ جات میں 3770 افراد (خواتین / مرد) کو نصابی / عملی تربیت فراہم کی جس کی تفصیل ذیل میں درج ہے:

نمبر شمار	تربیتی شعبہ	کورس کی مدت	سالانہ فارغ شدہ طلباء وطالبات کی تعداد				کل تعداد
			2008	2009	2010	2011	
01	کپڑوں کی سلائی کڑھائی / کشیدہ کاری	چھ مہینے	280	360	870	1050	2560
02	دستکاری / ماربل موزیک	چھ مہینے	98	157	100	165	520
03	ٹیکسٹائل / اونی شال بافی	ایک سال	20	20	10	10	60
04	قالین بافی	ایک سال	20	15	20	20	75
05	فرنیچر سازی	تین اور پانچ سال	27	40	50	50	167
06	چمڑہ سازی	چھ مہینے	48	30	30	30	138
07	لائٹ انجینئرنگ	ایک سال	60	30	---	---	90
08	گاڑیوں کی مرمت سازی	چھ مہینے	100	60	---	---	160
کل تعداد			653	712	1080	1325	3770

دوران تربیت ہر طالب العلم کو -/500 روپے ماہانہ وظیفہ دیا جاتا ہے، یہ رقم صوبائی حکومت اپنے سالانہ ترقیاتی پروگرام سے ایس آئی ڈی بی کو جاری کرتی ہے۔

Mr. Speaker: Any supplementary?

Ms. Noor Sahar: No Sir, satisfied.

Mr. Speaker: Thank you. Again-----

مفتی کفایت اللہ: جناب سپیکر! میرا ایک ضمنی سوال ہے۔

جناب سپیکر: جی سوال نمبر، سوال نمبر څه دے ؟

مفتی کفایت اللہ: جناب سپیکر، سپلیمنٹری سوال ہے جی۔

جناب سپیکر: جی سپلیمنٹری۔

مفتی کفایت اللہ: اس میں جی سپلیمنٹری یہ ہے کہ نمبر شمار 3 میں انہوں نے جو ٹیکسٹائل / اونی شال بافی کیلئے ٹریننگ دی ہے تو پہلے سال 2008 میں 20 لوگ تھے، 2009 میں 20 لوگ تھے لیکن 2010 اور 2011 میں یہ 10, 10 ہو گئے تو چیز بڑھتی ہے، ضرورتیں زیادہ ہوتی ہیں کہ ضرورتیں کم ہوتی ہیں؟ اور سپیکر صاحب، پہلے سوال کا جواب تو تیاری سے نہیں دیا تھا، پتہ نہیں اس کا کیا حال ہوگا؟

جناب سپیکر: وہ تو آپ لوگ اس پر Detailed بحث کرینگے، اگر نوٹس دیا، کمیٹی میں تو آپ لوگ آتے نہیں ہیں، ویسے کہہ دیتے ہیں اور پھر میٹنگ کیلئے بھی نہیں آتے۔ جی آنریبل منسٹر صاحب۔

جناب محمود زیب خان (وزیر معدنیات وفنی تعلیم): دا د چا دے ؟ دا خو زما کوئسچن نه دے کنه؟

جناب سپیکر: ته جوړې هډو په سوال هم پوهه نه شوې چې هغه څه او غوښتل ؟

وزیر معدنیات وفنی تعلیم: نه دا خو، 24 خو زما کوئسچن نه دے جی۔ (قہقہہ)

جناب سپیکر: کس کا ہے؟

وزیر معدنیات وفنی تعلیم: دا د انډسټری، انډسټریل ډیپارټمنټ کوئسچن دے جی۔

جناب سپیکر: آپ سب ذمہ دار ہیں، جو بھی وزیر صاحب کھڑا ہو جائے، وہ ذمہ دار ہے۔ اب آپ کھڑے ہیں، آپ بیٹھ نہیں سکتے۔ (قہقہہ)

(تالیاں)

میاں افتخار حسین (وزیر اطلاعات): جناب سپیکر صاحب! دا بنار ناپرسان دے-----

جناب سپیکر: وہی نااور کیا؟

وزیر اطلاعات: چې دا چا په مرئ پهانسي فټ شوه، بس هغه به پهانسي کیږي۔

جناب سپیکر: نہیں ابھی۔۔۔۔۔

وزیر معدنیات و فنی تعلیم: نه نه، زما کوئسچن نه دے کنه، بس جي کميټي ته ئے ولیږئ جي نو۔ (قہقہے) کمیټئ ته دا کوئسچن ولیږئ چې منسټر صاحب ئے نشته، کمیټئ ته ئے حواله کړئ چې اوس منسټر نه راځي، کمیټئ ته ئے حواله کړئ۔

جناب سپیکر: پھر یہ، کمیٹی کو کیا، جیلخانہ جات کو، جیلوں میں بھیج دینگے۔

جناب محمد جاوید عباسی: جناب سپیکر! اس ڈیپارٹمنٹ کے اتنے وزیر بدل چکے ہیں کہ اب پتہ ہی نہیں چلتا، ہمیں بس صرف یہ بتایا جائے جناب سپیکر کہ یہ کس منسٹری سے Relate کرتا ہے اور اس کا وزیر کون ہے؟

(آوازیں / شور)

جناب سپیکر: خدا ایسا حیران کرے ہر کسی کو، ہر کسی کو ایسا حیران، کوئی شعر ہے آپ کے پاس؟

جناب محمد جاوید عباسی: جناب سپیکر! میں ایک شعر کہنا چاہتا ہوں۔

وزیر اطلاعات: وہ پوچھ رہے ہیں کہ وزیر کون ہے؟ تو صرف اتنا بتا دیتا ہوں، شاید کسی کو پتہ نہ ہو، سمیع اللہ علیزئی اس کا نام ہے، ڈی آئی خان کا رہنے والا ہے، سمیع اللہ علیزئی، تو آپ کی پہچان کیلئے۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: وہ تو خوب بھاری بھر کم وزیر ہیں، آپ کو تو پتہ ہونا چاہیئے۔

وزیر اطلاعات: آنے میں ذرا دیر لگتی ہے۔ (قہقہہ)

مفتی کفایت اللہ: جناب سپیکر! میں ایک شعر سنانا چاہتا ہوں۔

جناب سپیکر: نہیں، شعر سنا سکتے ہو بات نہیں کر سکتے۔

مفتی کفایت اللہ: شعر سناؤنگا جی۔ تاسو ما ته وئیلي دي کنه جي؟

جناب سپیکر: ته او وایه، هغه وائي۔ (قہقہہ)

مفتی کفایت اللہ: زه به شعر او وایمه جي۔ دا زه خو وایم جي د دې تلاش کمشدګئ د پاره یو اشتهار د دې وزیرانو ولګوئ، دا وزیران رانغلل، مونږه واک آؤټ هم وکړو او ډیر شور مو هم وکړو۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: ملک قاسم خان نے شاید پھر روڈ بلاک کیا ہوا ہے۔
مفتی سید جانان: (قہقہہ) وہ سارے وزیر ادھر سے آ رہے ہیں۔
جناب سپیکر: میرے خیال میں وہ ڈی آئی خان سے آ رہا ہے اور روڈ پھر بلاک ہوا ہے شاید۔
مفتی کفایت اللہ: میں وزیر صاحب کی خدمت میں ایک شعر کہنا چاہتا ہوں جی۔
جناب سپیکر: جی۔
مفتی کفایت اللہ: میں وزیر صاحب کی خدمت میں ایک شعر کہتا ہوں۔

آپ ہی اپنی اداؤں پہ ذرا غور کریں ہم اگر عرض کریں گے تو شکایت ہو گی

جناب سپیکر: شکریہ۔ جی نور سحر بی بی، سوال نمبر؟ یہ پرائم ٹائم ہے پرائم ٹائم، تھوڑا ساتاز گی کیلئے گپ شپ لگائیں لیکن کام بھی ذرا جلدی، جی۔
محترمہ نور سحر: سر، کوئسچن نمبر 25 ہے لیکن یہاں بھی منسٹر صاحب موجود نہیں ہیں سر۔
جناب سپیکر: 25 جی۔
* 25 _ محترمہ نور سحر: کیا وزیر لیبر از راہ کرم ارشاد فرمائیں گے کہ:
(الف) صوبے میں چائلڈ لیبر کا قانون موجود ہے؛
(ب) اگر (الف) کا جواب اثبات میں ہو تو گزشتہ چار سالوں کے دوران مذکورہ قانون کے تحت درج شدہ اور زیر التواء کیسز کی تفصیل ایئر وائز اور ضلع وائز فراہم کی جائے؟
جناب شیر اعظم خان وزیر (وزیر محنت) (جواب وزیر قانون نے پڑھا): (الف) جی ہاں، صوبے میں چائلڈ لیبر کا قانون موجود ہے جس کا نام قانون بابت مشقت اطفال، مجریہ 1991، (Employment of Children Act, 1991) ہے۔
(ب) گزشتہ چار سالوں میں محکمہ محنت کی چائلڈ لیبر کے قانون کے نفاذ کے سلسلہ میں ایئر وائز کارکردگی درج ذیل رہی ہے:

سال	درج شدہ کیسز	فیصلہ شدہ کیسز	زیر التواء کیسز
2008	52	22	122
2009	151	89	184
2010	163	20	327
2011	188	348	167

مندرجہ بالااعداد وشمار تمام صوبے کیلئے ہیں کیونکہ صوبہ کے تمام اضلاع میں محکمہ کے دفاتر موجود نہیں اور ضلعی سطح پر ہر ضلع میں یہ اعداد وشمار بھی موجود نہیں ہوتے۔

Mr. Speaker: Any supplementary?

محترمہ نور سحر: جی۔ سر، منسٹر صاحب نہیں ہیں تو پھر وہی حالات ہیں۔ سر، ادھر صرف میرا یہ Objection ہے کہ یہ کیسز 52 تھے پہلے سال میں، اب 188 پر پہنچ گئے۔ بجائے یہ کہ ہم اس کو کم کریں تو یہ تو زیادہ ہو رہے ہیں؟ آخر میں تو بس یہی۔۔۔۔۔

محترمہ مسرت شفیع ایڈوکیٹ: زه جي يو کوئسچن کوم۔

مفتی سید جانان: سپیکر صاحب!

جناب سپیکر: جي مفتي جانان صاحب۔ ودريږه بي بي، دا مفتي صاحب به وکړي، بيا تاسو اووايئ۔ مفتي جانان صاحب۔

مفتی سید جانان: سر، دا جي لکه دې بي بي چې کومه خبره وکړه، هم دغه خبره زه کوم جي۔ دا په سن 2008ء کښې 122 کيسونه دي او په سن 2009ء کښې 184، په سن 2010ء کښې 327 او په سن2011ء کښې 167، دا جي کميدل پکار دي مطلب دا دے دا خو رو رو زياتيږي، دا پکار ده چې د دې شرح کميدلې، دا د کالونو کالونو په نسبت باندې مطلب دا دے دا ولې زيات شوي دي؟ او بل دغه سوال کښې دوئ غوښتني دي "اور زیر التواء کیسز کی تفصیل ایئر وائز اور ضلع وائز فراہم کی جائے؟" ديکښې جي بالکل هم مطلب دا دے د ضلعو تفصيل نشته چې په کومو ضلعو کښې څومره کيسونه راغلي دي، دا نشته ورکښې۔

جناب سپیکر: جی مسرت شفیع بی بی۔

محترمہ مسرت شفیع ایڈوکیٹ: ديکښې جي زمونږ يو سپليمنټري کوئسچن دا دے چې کوم فگرز کښې دوئ ښائي چې "درج شدہ کیسز" نو چې درج شده کيسز چې دي، هغه 52 دي، فيصله شده 22 دي نو فگرز خو غلط دي، زير التواء 122 نو It means 122 plus هغه کړی نو هغه چې کوم خائے فگرز، دا غلط دي جي، کاؤنټنګ ئے هم وکړئ چې درج شوي صرف 52 دي نو بيا 122 څنګه هغه کيدے شي؟

جناب سپیکر: آنریبل لاء منسٹر صاحب۔

بیرسٹر ارشد عبداللہ (وزیر قانون): اول خو مسرت شفیع صاحبه داسې ده جې چې دا کیسز درج شده 2008 کښې 52 دی، بیا فیصله شده کیسز 22 دی، زیر التواء، پینډنګ چې کوم دی 122، مطلب دا دے تیر شوی 07-2006 یا 2005 نه چې کوم راروان دی، د اهغه تعداد بنائی نو لهذا په دې فګرز کښې هیڅ غلطی نشته، دا بالکل ټهیک فګرز دی۔ بل زه بالکل د دې سره Agree کومه چې یره د 2008 په مقابله کښې بیا په 2009 کښې یو Drastic change دلته شوے دے، د 52 نه 151 لکه تقریباً سل کیسز یعنی 200% یا raise 300% شوی دی، نو دا به زه وایم چې یره لکه د دې ډیپارټمنټ سره د بد قسمتۍ نه په ډسټرکټ لیول باندې د دوئ سره هغه شان Strength نشته نو اوس منسټر صاحب دا وئیلی دی چې یره زه ډسټرکټ کیډر به په دیکښې مطلب دا دے چې مونږ به خپل آفیسرز Depute کوؤ ان شاء الله ځکه چې د دې صحیح مانیټرینګ نشته او چې کوم Affective monitoring system پکار دے، هغه نشته خو دا ضرور ده چې یره دا په مونږ ټولو باندې یو Joint responsibility ده، په ټول هاؤس باندې چې ایم پی ایز د خپلو حلقو کښې ګوری، که داسې څه دغه کیږی، چائلډ لیبر څوک استعمالوی نو هغه د رپورټ کوی متعلقه ډیپارټمنټ ته، د دوئ به مونږه شکر ګزار یو۔ ان شاء الله مونږ کوشش کوؤ چې یره مونږه خپل Strength capacity building وکړو او په دې مشکلاتو باندې قابو راپیښ شی ان شاء الله۔

Mr. Speaker: Noor Sahar Bibi again, Question number?

محترمہ نور سحر: سوال نمبر 26۔

جناب سپیکر: جی۔

* 26 _ محترمہ نور سحر: کیا وزیر لیبر از راہ کرم ارشاد فرمائیں گے کہ:

(الف) پشاور، مردان اور ہری پور میں قائم سکولوں کے اساتذہ کو تنخواہ لیٹ ملتی ہے؛

(ب) اگر (الف) کا جواب اثبات میں ہو تو اس کی وجوہات بتائی جائیں؟

جناب شیر اعظم خان وزیر (وزیر محنت) (جواب وزیر قانون نے پڑھا): (الف) ہاں یہ درست ہے کہ مذکورہ سکولوں بشمول دیگر تمام سکولز جو کہ ورکرز ویلفیئر بورڈ کے زیر سایہ چل رہے ہیں، کو کبھی کبھار تنخواہ لیٹ ملتی ہے۔

(ب) ورکرز ویلفیئر بورڈ پشاور مالی لحاظ سے ورکرز ویلفیئر بورڈ اسلام آباد کے تحت چل رہا ہے۔ جیسے ہی ورکرز ویلفیئر بورڈ اسلام آباد سے تنخواہ کی رقوم ہمیں مل جاتی ہیں، ہم اس کو فوراً سکولوں کے اکاؤنٹ میں منتقل کر دیتے ہیں۔

Mr. Speaker: Ji, any supplementary?

محترمہ نور سحر: سر، سپلیمنٹری خو نشته خو یو منټ راکړئ یو خبره کوم د سوال لحاظ سره۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: بیا بل وخت چې سپلیمنټری پرې نشته۔۔۔۔۔

محترمہ نور سحر: نه سر، هسې یو خبره ده هم د دې سوالونو لحاظ سره چې زه کله سوالونه کوم نو منستران صاحبان پرې خفه کیږي۔ زما اصل مطلب دا دے د سوالونو کولو نه چې زه د ډیپارټمنټ اصلاح وکړم، د صوبې اصلاح وکړم، دې عوامو ته ریلیف ورکړم او چې کومې مسئلې دي چې هغه حل کړو۔ پرون منسټر صاحب خفه شوے وو چې دا د هغه خپل الفاظ واپس واخلی، زما هرګز دا مطلب نه وو چې دوئ ته مې ډائریکټ خبره کوله، ما د ډیپارټمنټ عملې ته چې کوم کسان پکښې ملوث دي او هغه کسان چې دي نو هغوی پراجیکټ کمیټیانې ورکړې دي، زما هغوی ته اشاره وه۔ زه به چرته هم دوئ ته داسې، دا زمونږه مشران دي او خبره دا ده چې زما د کوئسچن مطلب صرف د صوبې او د ډیپارټمنټ اصلاح ده، زما په دیکښې خپل ذاتیات هیڅ نشته چې زه د چا سره په ذاتیات باندې راځم۔

جناب ثاقب اللہ خان چمکنی: زما یو سپلیمنټری کوئسچن دے سر، زما د اضمنی کوئسچن ډیر ضروری دے۔

جناب سپیکر: جی ثاقب اللہ خان۔

جناب ثاقب اللہ خان چمکنی: ډیره مهربانی۔ سر، دا (ب) جواب تاسو وګورئ جی، په دیکښې ئے دا لیکلی دي چې کله دا ویلفیئر فنډ اسلام آباد ته ملاویږی او د

هغې نه پس چې دے جی ویلفیئر فنډ دا ډائریکټ بیا مونږ ته چې ملاؤ شی سر، نو د دې حکومت څه خبره کوی لګیا دے ؟ چې اوس د 18th amendment نه پس دا Devolved ډیپارټمنټس دی چې دا پیسې، رقم ټول ډائریکټ صوبې ته ملاویږی او بیا د صوبې د طرف نه دا ځی، د دې څه خبره روانه ده او که روانه ده نو د دې چرته پورې رسیدلې ده، څه Update د راکړی سر؟

<u>ڈاکٹر اقبال دین:</u> جناب سپیکر!

<u>جناب سپیکر:</u> جی ڈاکٹر فنا صاحب، ڈاکٹر اقبال دین فنا صاحب، مائیک جی آپ چھوڑ دیں، وہ آن کرینگے۔

<u>ڈاکٹر اقبال دین:</u> د لیبر د سټینډنګ کمیټۍ چیئرمین زه یم او د دې نه مخکښې هم د ورکرز ویلفیئر بورډ په باره کښې کوئسچن دې اسمبلۍ ته راغلے وو، اسمبلۍ کمیټۍ ته ریفر کړو او منسټر صاحب د هغې د جواب د پاره کمیټۍ ته د راتلو تکلیف هم نه ګواره کولو بلکه دا ئے وئیل چې چونکه فنډنګ مونږ ته د اسلام آباد نه کیږی نو مونږ هیڅوک، نه زه تا ته جوابده یم او نه دې کمیټۍ ته جوابده یو او نه زما ډائریکټر یا بل څوک تاسو ته جوابده دے، نو چې سټینډنګ کمیټۍ ته هم هغوی په دیکښې جوابده نه دی نو دلته کښې دا سوالونه ولې راوړلې کیږی، ولې دلته ډسکس کیږی، زه په دې نه پوهیږم؟

<u>مفتی کفایت اللہ:</u> جناب سپیکر!

<u>جناب سپیکر:</u> جی مفتی صاحب سوال، کوئی سوال، جی سپلیمنٹری کوئسچن۔

<u>مفتی کفایت اللہ:</u> نه جی، دا جز (ب) جی "ورکرز ویلفیئر بورڈ پشاور مالی لحاظ سے ورکرز ویلفیئر بورڈ اسلام آباد کے تحت چل رہا ہے۔ جیسے ہی ورکرز ویلفیئر بورڈ اسلام آباد سے تنخواہ کی رقوم ہمیں مل جاتی ہیں، ہم اس کو فوراً سکولوں کے اکاؤنٹ میں منتقل کر دیتے ہیں" دوئ په جز اول کښې دا وائی چې زمونږه تنخواګانې لیټ کیږی او بیا دا وائی چې کله هغوی پیسې راکړی نو مونږه فوراً پیسې مخکښې منتقل کړو۔ د دې دواړو سوالونو د جواب نه پته لګی چې په دې مینځ کښې ډیره زیاته بې ضابطګی ده۔ دا خو داسې ښکاری یو خیراتی اداره ده پرائیویټ او کله دغه پیسې خلق په چنده باندې، کله زیاتې شی کله کمې شی نو هغه چنده جمع کولو کښې مونږه لیټ شو ځکه تنخواه لیټ شی۔

دا خو جی سرکاری ملازمت دے ، Permanent ملازمت دے ، په دیکښې تنخواه ولې لیټ کیږی او وزیر صاحب په دې څه ایکشن اخستے دے ؟

میاں افتخار حسین(وزیر اطلاعات): جناب سپیکر صاحب!

جناب سپیکر: جی۔

وزیر اطلاعات: سپیکر صاحب، دا جواب خو به جی ارشد عبدالله صاحب ورکوی۔ دا یوه خبره چې دوئ وکړه چې مرکز به د دې مطلب دا دے تپوس کوی او هغلته به سوال کیږی چې وزارت د صوبې وی او صوبائی اسمبلی وی او پراپرټی زما د دې فلور وی، جواب به مرکز څنګه کوی، لکه دا څه تک دے جی؟ داخو داسې خبره ده، زه تاسو ته وایم ځکه آئی پی سی ډیپارټمنټ شته چې چرته که زمونږ د مرکز سره هم تعلق وی یا خو به مونږ دلته جواب نه ورکوؤ، Clear cut د اووائی چې دا زمونږ بزنس نه دے ، که بزنس زما دے ، سوال راځی او جواب مطلب دا دے چې دا به ګنی ذمه وار به مرکز وی، داسې نه ده، جناب سپیکر صاحب، کومه خرچه چې په صوبه کښې کیږی، که مرکز مونږ له راکوی هم خو صوبائی اسمبلی د دې اختیار لری چې د دې تپوس وکړی چې دا په کومه طریقه استعمالیږی او څنګه استعمالیږی او مونږه د اسمبلۍ کمیټو ته هم جوابده یو چې هغه د دې خلقو، د عوامو په خوښه باندې جوړې دی او د مسئلو د حل د پاره جوړې دی، لهذا زه د یو منسټر په حیثیت دا خبره لکه د حکومت په حواله چې زمونږ یو ممبر دا ګیله وکړه، که دا خبره وی، بالکل مونږه د دې خبرې جوابده یو، د دې اسمبلۍ ممبران یو، اول اسمبلی ده، ممبری ده، د هغې نه پس چې کوم دے نو وزارت دے ، لهذا بالکل مونږه کوآپریشن به کوؤ او که داسې څه خبره غلط فهمی پیدا شوی هم وی، آئی پی سی ډیپارټمنټ دے چې د مرکز سره تعلق لری، تاسو دلته سوال کوئ، جواب هر څه کوئ، مونږه ته به ئے حواله کوئ، د آئی پی سی په Through باندې به ئے مونږ د مرکز نه تپوس کوؤ خو ټهیک به دې اسمبلۍ ته چې کوم دے د هغې وضاحت راځی۔ پکار ده د دې اسمبلۍ دا چې کوم دے ، د دې مطلب دا دے ، دا د دې که ما سره اختیار نشته نو بیا به سوال نه راځی او چې سوال راځی۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: ټهیک شوه جی۔ پرویز احمد خان، پرویز احمد خان، سوال نمبر؟۔۔۔۔۔

وزیر قانون: جناب سپیکر!

جناب سپیکر: بس د دې دومره اوږد تمهید میاں صاحب وتړولو نور پرې نه پوهیږئ جی۔

وزیر قانون: زه سر، دا وضاحت کوم جی۔

جناب سپیکر: بس هغه ختمه شوه، هغه لاړو، 136، دا 'کوئسچنز آور' دے، لیجسلیشن دومره پروت دے۔

وزیر قانون: سوال وشو سر خو جواب پاتے دے، زه جواب ورکوم، هغه جواب خو ما ورنکړو؟

جناب سپیکر: بنه څه، څه وایئ تاسو اووایئ۔ جی لاء منسټر صاحب۔

وزیر قانون: د ډیپارټمنټ جواب دا دے جی چې دا په دې فلور باندې مونږه مخکښې هم وئیلی دی چې د 18th amendment د لاندې ورکرز ویلفیئر بورډ چې کوم وو، هغه راغے Devolve شو صوبې ته خو د هغې زمونږ د صوبې د پاره یو ډیر تباه کن اثرات وو۔ دې وخت کښې په کروړونو اربونو روپو فنډونه چې کوم دی مرکز ټول، ټول پاکستان چې په کوم ځائې کښې انډسټری روانه ده، د هغه ځائې نه په اربونو روپئ رارواني دی زمونږ دې صوبې ته او د Devolution سره مطلب دا دے دا بالکل خپله صوبه غرق کول وو، نو بیا زمونږ کابینې هم دا مشترکه یو سفارش وکړو او مرکز سره مونږه دا خبره Take up کړه او هغه منسټر صاحب هم ډیر تکړه منسټر دے، هغه خپل کیس هغلته Plead کړو او دا دوباره لاړلو، مرکز ته دا ډیپارټمنټ حواله شو نو اوس چې کوم دے جی د دې چونکه دا د دغه نه راځی، د نیشنل اسمبلئ په بجټ کښې دا پیسې پاس کیږی نو هغلته چې زمونږ کومه پی اے سی ده، مرکزی نیشنل اسمبلئ کښې به هغلته دوئ جواب ورکوی، دا فنډ د هغه ځائې نه راځی او تر څو پورې د دې سوال جواب دے نو د دسمبر 2012 پوره چې څومره Arrears outstanding وو، ټولې تنخواګانې ئے In time ورکړی دی خو ان شاء اللہ آئنده به هم کوشش کوؤ چې In time هر څه کیږی۔

جناب سپیکر: جی پرویز احمد خان، سوال نمبر؟

جناب پرویزاحمد خان: جناب والا، سوال نمبر 136۔

ملک قاسم خان خٹک: سر، زه یوه خبره کوم سر۔

جناب سپیکر: دا 'کوئسچنز آور' دے جی، ډیبیټ پرې نه کیږی۔ جی پرویز احمد خان۔

جناب پرویزاحمد خان: 136 دے جی سوال نمبر۔

جناب سپیکر: جی۔

* 136 _ جناب پرویزاحمد خان: کیاوزیر جنگلات ازراہ کرم ارشاد فرمائیں گے کہ:

(الف) حلقہ PK-16 میں ہزاروں ایکڑ پہاڑی رقبہ جات جہاں پانی میسر ہے، حکومت کی ملکیت ہے جس پر جنگلات لگانے کے بہتر مواقع موجود ہیں؛

(ب) دریائے کابل کے شمالاً جنوباً ایریا میں باآسانی الائچی کے جنگلات لگوائے جا سکتے ہیں جو کہ ضلع نوشہرہ کی خوبصورتی، زمینی کٹاؤ سے بچت اور محکمہ کی آمدن کا بہترین ذریعہ بن سکتا ہے؛

(ج) اگر (الف)و(ب) کے جوابات اثبات میں ہوں تو حکومت مذکورہ جگہ پر کب تک جنگلات لگوانے کا ارادہ رکھتی ہے، تفصیل فراہم کی جائے؟

جناب واحد علی خان (وزیر ماحولیات): (الف) حلقہ PK-16 میں محکمہ جنگلات کا کوئی ایسا ملکیتی رقبہ نہیں ہے جو ہزاروں ایکڑ پر مشتمل ہو اور جہاں پانی میسر ہو۔

(ب) محکمہ جنگلات دریائے کابل کے شمالاً جنوباً ایریا میں مطلوبہ جنگلات لگوا سکتا ہے بشرطیکہ مالکان اراضی بھی اس سلسلے میں تعاون کریں اور مال چرائی سے اجتناب کریں، البتہ تجویز کردہ شجرکاری کیلئے باقاعدہ سروے کر کے سکیم کا پی سی ون محکمہ تیار کرے گا جس کیلئے اے ڈی پی میں خصوصی فنڈز مختص کرنے پڑیں گے۔

(ج) محکمہ جنگلات اس سال جاری ترقیاتی سکیموں کے تحت مذکورہ تجویز کردہ علاقے میں 50 ایکڑ رقبے پر شجرکاری کرے گا۔ دو یونٹ فارمر نرسری (فی یونٹ دس ہزار پودہ جات) دلچسپی لینے والے زمینداروں کو دے گا اور مذکورہ بالا دونوں رقبہ جات پر تجویز کردہ شجرکاری کیلئے فزیبیلٹی سٹڈی کر کے سکیم کا پی سی ون بنانے کا ارادہ رکھتا ہے۔ اس طرح اگلے سال 14-2013 سے باقاعدہ شجرکاری شروع ہو جائے گی۔

جناب سپیکر: جی۔

جناب پرویز احمد خان: دا جواب جی ملاؤ شوے دے په (الف) جز کښې چې یره دا مونږ سره ملکیتی د غه نشته، جنګلات هغه ځئے کښې مونږ لګوؤ چې زمونږه خپل ملکیت وی۔ آیا د دوئ په نالج کښې دا شته چې تر اوسه پورې د مانکی شریف په غر کښې د شلو کالو راسې محکمه جنګلات بلا بوټی لګولی دی، آیا دا ملکیت د جنګلاتو وو ؟

Mr. Speaker: Ji honourable Minister Sahib for Environment, please.

جناب واجد علی خان (وزیر ماحولیات): محترم سپیکر صاحب، دوئ چې کوم سوال کړے دے جی چې د حکومتی حکومتی رقبه چې ده، هغه د غه ځائې کښې موجود ده، نو په دې حواله باندې مونږ وایو چې د محکمه جنګلات د غه ځائې کښې زمکه نشته چې په هغې باندې هغوی پلانټیشن وکړی خو البته هغلته کښې د پیر سباق د محکمه زراعت 437 ایکړ زمکه ده چې په هغې کښې 330 ایکړ زمکه چې ده، هغه د هغوی زیر کاشت ده او 137 ایکړ زمکه د بلډنګ، روډز او په دغه نور ځیزونو باندې مشتمل ده۔ په کنډرو کښې د محکمه تعلیم 400 کنال زمکه ده چې هغه د هغوی په تصرف کښې ده۔ د دې نه علاوه دوئ ته مونږ دا ګزارش کړے دے، که داسې څوک وی چې مقامی خلق کوآپریشن کوی او فارسټ ته خپله زمکه ورکوی نو فارسټ د هغې د پاره په راتلونکی دغه کښې د پچاس ایکړ او سره د دوه یونټو نرسرو دا وعده مونږ کوؤ چې دوئ له به دا مونږ وکړو خو هغه چې د کومو خلقو زمکه ده چې هغوی دا اووائی چې زمونږ په دې زمکه باندې پلانټیشن وکړئ، که دوئ د مانکی شریف په حواله باندې خبره کوی، نو هغه خلق،، هغه Owners چې دی، هغوی به فارسټ ته خپله زمکه ورکړې وی څکه به پرې پلانټیشن شوے وی۔ نو که داسې څه سکیم وی د دوئ سره او هغوی رضا وی پرې نو یقیناً چې فارسټ به د هغې د پلانټیشن د پاره ضروری اقدامات وکړی۔

جناب سپیکر: جی پرویز احمد خان Again، بل سوال نمبر څه دے ؟

جناب پرویز احمد خان: واجد علی خان خو دا جواب راکړو بهرحال زمونږه د حکومت حصه ده او بس چې دوئ اووئیل نو د دوئ سره مونږ کښینو که څه کیدے شی نو

مونږ به خپلو خلقو ته اووايو خو بهرحال دوئ مانکی شريف کښې ورکړی دی، هغه هم دغه شان څنګه چې زما د کلی او د علاقې غر دے-----

جناب سپیکر: او جی۔

جناب پرویز احمد خان: هم هغه پوزيشن دے خو د دې جنګلاتو د طرف نه هغوی ته مکمل د هغه ټائم سره د ګورنر په وينا باندې نصر الله خټک صاحب ته-----

جناب سپیکر: نه هغه دوئ هم اووئيل چې مونږه درکوؤ خو که تاسو Voluntarily-----

جناب پرویز احمد خان: ټهيک شوه جی، ټهيک شوه جی، مطمئين يم۔

جناب سپیکر: جی پرویز احمد خان، سوال نمبر؟

جناب پرویز احمد خان: بل جی دا سوال نمبر دے، په دې باندې خو جی د معدنيات سوال دے، نمبر پرې هډو شته نه۔

جناب سپیکر: 151۔

جناب پرویز احمد خان: 151 دے جی۔

جناب سپیکر: جی۔

* 151 _ جناب پرویز احمد خان: کیا وزیر معدنیات ازراہ کرم ارشاد فرمائیں گے کہ:

(الف) ضلع نوشہرہ میں سال 2002 سے تاحال محکمہ نے دریا کے شمالی علاقے پیر سباق، مصری بانڈہ، میشک، مغلکی اور نندرک میں کئی افراد کے نام 'لیز' قواعد وضوابط کے مطابق الاٹ کئے ہیں، نیز بااثر ہولڈر محکمہ سے بوگس طریقے سے 'لیز' الاٹمنٹ کرالیتے ہیں؛

(ب) اگر (الف) کا جواب اثبات میں ہو تو:

(i) مذکورہ دیہاتوں کے ہزاروں ایکڑ پہاڑوں کا 'لیز' کن کن افراد کو دیا گیا ہے، نام وپتہ کی تفصیل فراہم کی جائے؛

(ii) موضع پیر سباق، مصری بانڈہ، میشک، مغلکی، نندرک اور عیسی میں عوام کے Surface rent کے ایگریمنٹ کی فوٹو کاپیاں فراہم کی جائیں؛

(iii) آیا حکومت لائمسٹون، ماربل، ریت اور شنگل خواڑ کے تمام 'لیز' کو منسوخ کر کے وزیر موصوف کی نگرانی میں کھلے عام نیلام کرنے کا ارادہ رکھتی ہے تا کہ محکمہ کو کروڑوں / اربوں کی آمدنی ہو سکے؟

<u>جناب محمود زیب خان (وزیر معدنیات وفنی تعلیم):</u> (الف) ہاں، محکمہ معدنیات خیبر پختونخوا نے 2002 سے تاحال نوشہرہ میں دریا کے شمالی علاقے پیر سباق، مصری بانڈہ، میثک، مغلکی اور نندرک میں کئی افراد کو محکمہ کے قوانین کے مطابق لائسنس اور مائننگ لیز الاٹ کئے ہیں، نیز مذکورہ لائسنس اور مائننگ لیز کی الاٹمنٹ کے دوران کوئی سیاسی اور بااثر افراد کا عمل دخل شامل نہیں ہوتا اور مذکورہ لائسنسز اور مائننگ لیز محکمہ کے قانون کے مطابق الاٹ ہوتے ہیں۔

(ب) (i) مذکورہ افراد جن کو لائسنس اور مائننگ لیز الاٹ ہوئے ہیں، ان کے نام اور مکمل پتے مذکورہ لسٹ میں شامل ہیں۔

(ii) Surface rent 'لیز ہولڈر' اور مالک جائیداد آپس میں طے کرتے ہیں اور تنازعہ کی صورت میں معاملہ ڈسٹرکٹ District Surface Rent Committee کو بھیجا جاتا ہے جس کیلئے حکومت خیبر پختونخوا نے مورخہ 14-11-2005 کو ضلعی سطح پر Surface Rent Committee بنائی ہے جس کی نوٹیفیکیشن کی کاپی بحوالہ No.SO-IV/IND/1-94/2005 dated 14-09-2005 ملاحظہ کی گئی۔ جہاں تک Surface Rent Agreement کا تعلق ہے، نہ تو کسی 'لیز ہولڈر' نے اس کی کاپی جمع کرائی ہے اور نہ کسی مالک جائیداد نے Surface rent نہ ملنے کے متعلق کوئی شکایت کی ہے۔ شکایت کی صورت میں محکمہ ضروری کارروائی کرتا ہے۔

(iii) مائننگ 'کنسیشن' رولز کے مطابق بغیر کسی وجہ لائمسٹون، ماربل، ریت، شینگل خواڑ کے لیز منسوخ نہیں کئے جاتے۔ جہاں تک ریت، شینگل وغیرہ کا تعلق ہے، یہ ادنیٰ معدنیات کے زمرے میں آتے ہیں اور مائننگ 'کنسیشن' رولز 2005 کے تحت ہر ضلع میں حکومت نے ڈسٹرکٹ آکشن کمیٹی بنائی ہے جو کہ ان معدنیات کی نیلامی وقتاً فوقتاً مقررہ معیاد پورا ہونے کے بعد کرتی ہے۔

<u>جناب سپیکر:</u> سپلیمنٹری سوال پکښې شته؟

<u>جناب پرویز احمد خان:</u> او شته جي۔ دوئ د معدنیاتو په حوالې سره چې کوم جوابونه راکړی دی، دا بالکل درست نه دی۔ که تاسو هغلته وګورئ، زمونږ د ټول نوښار بیره هم دې معدنیاتو غرقه کړه۔ د دوئ چې کوم دغه دے، د دوئ یو ایم ډی او

وی، یو ډی سی او وی او دوئ وائی چې په ډیکښې د سیاسی او بااثر خلقو دغه به وی۔ آیا زه د دوئ نه دا تپوس کول غواړم چې دا بااثره او سیاسی، دا چې ټولو نه دا غټه اداره د دوئ دا، ډیپارټمنټ دے چې راځی او په دننه د پردے شا ته دوئ لیزونه مقرروی، لائسنسونه مقرروی، د دنیا کروړونو روپئ زمونږ په نوښار کښې د شګو نه راځی، د ماربلو نه راځی، د کرشونو نه راځی، په ایمان چې روډونه ئے راته تباه کړل، روډونه جوړیږی او د دوئ دا 22 ټن ټریلې پرې ځی۔ زه وایم چې دې ته یو کمیټی جوړه کړئ او دا شے بالکل، دا کاروبار چې کوم دے، د ډیپارټمنټ دننه دننه دا کاروبار روان دے، دا د مکمل بند کړے شی، ټول عوام د دې نه په تکلیف کښې دے۔

جناب عبدالستار خان: جناب سپیکر!

جناب سپیکر: جی آنریبل ستار خان جی۔

جناب عبدالستار خان: جناب سپیکر، شکریہ۔ اس سوال سے متعلق کافی مسائل۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: سپلیمنټری، سپلیمنټری۔

جناب عبدالستار خان: ہمیں بھی پیش آتے ہیں۔ اس میں بنیادی بات یہ ہے سر کہ یہ Surface rent جو ہے، جو لیز ہولڈر اور مالک زمین طے کرتے ہیں، کیا Surface rent اگر وہ آپس میں طے نہ کریں تو وہ لیز جو ہوتا ہے، وہ Applicable ہوتا ہے یا قانونی ہوتا ہے؟ یہ پورے صوبے میں ایک مسئلہ آ رہا ہے سر، میرا یہ سوال ہے۔

جناب سپیکر: جی آنریبل منسٹر صاحب، محمود زیب۔

جناب پرویز احمد خان: جناب سپیکر صاحب! وزیر زمونږه ډیر معزز او نوبزاده صاحب دے، ښه سړے دے خو بهرحال لږ ډیر په دې د خدائے د پاره رحم پکار دے۔ نوښار مکمل تباه دے او دا د مکمل سټینډنګ کمیټئ ته حواله شی۔ کروړونه روپئ د ورځې د دوئ خلق ګټی او۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: جی آنریبل منسٹر صاحب! کمیٹی کو جائے؟

جناب محمود زیب خان (وزیر معدنیات وفنی تعلیم): جناب سپیکر، پرویز احمد خان دا سوال کړے دے، زه خو حیران دا یم، زمونږه خو د پیر سباق او د دغه والا، دوئ د نوښار ذکر کړے دے د پیرسباق، د مصری بانډې، د میشک او مغل خیل، په

دیکښې جی دوه نمونه ګیجونه دی، یو هغه دے چې مونږه Prospecting License ورکړے دے ، لکه په دغې کښې کرش او لائمسټون والا لیزز دی۔ هغه مونږ لا اول پی ایل ورکړی دی، د پی ایل نه بیا هغه مائننګ لیز ته تلی دی نو هغه لیز کینسلول خو جی زمونږ د وس کار نه دے ، هغه که کینسل کوی نو د قانون لاندې، هغوی پوره قانون ورکوی، بیا هغوی خلقو سره، د مالکانو سره خپل ایګریمنټس کړی دی۔ دوئ د مائنز / منرلز هم خبره کوی، په مائنز / منرلز کښې دوئ خبره کوی چې ډی سی او، او هلته اسسټنټ ډائریکټر منرلز او ورسره ډی او آر، دا یو کمیټی ده، هغوی هلته آکشن کوی د ضلعې په سطح باندې د مائنز / منرلز، په هغې باندې تر اوسه پورې پرویز خان چرته 'کمپلینټ' نه دے راوړے چې یره په دې مائنز / منرل کښې ډی سی او یا اسسټنټ ډائریکټر منرلز څه دغه کړے دے ، غلطی ئی کړې ده یا ئے پکښې زیاتے کړے دے او یا ئے پکښې بےقاعدګی کړې ده، تر اوسه پورې ده مونږ ته څه 'کمپلینټ' هم نه دے راوړے۔ ده چې کوم کوئسچن راوړے دے جی، زه خو په دې کوئسچن باندې پخپله، دے وائی چې یو لوټ مار دے او ایم ډی او او یا اسسټنټ ډائریکټر او یا ډی سی او چې دے په خپل طبعیت باندې دغه ورکوی۔ دا څومره ګیجونه چې ورکړی کیږی، دا پوره په اخبار کښې د دې اشتهار راځی، بیا ډی سی او د دې کوم چې دا آکشن کیږی د دې چیئرمین وی، ورسره ورسره اسسټنټ ډائریکټر او منرلز ډیویلپمنټ آفیسر وی، د هغوی په دغه کښې هغه راځی۔ بیا زمونږ هغه چې کله هغه آکشن وکړی، بیا دلته ئے رااولیږی منرل ډیپارټمنټ ته، ډائریکټر لائسنسنګ ته او هغه د هغې Approval ورکړی او د هغې په رڼا کښې دغه وشی۔

جناب سپیکر: ٹھیک شوه جی، زرقا بی بی، سوال نمبر۔۔۔۔

(شور)

جناب سپیکر: تاسو څه غواړئ، کمیټئ ته؟

جناب پرویز احمد خان: او جی، دا یو کمیټئ ته حواله شی، یو یو۔۔۔۔

Mr. Speaker: Is it the desire of the House that the Question, asked by the honourable Member, may be referred to the concerned

Committee? Those who are in favour of it may say ‘Aye’ and those against it may say ‘No’.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The ‘Ayes’ have it. The Question is referred.

(Applause)

جناب سپیکر: ان معزز اراکین نے رخصت کیلئے درخواستیں ارسال کی ہیں جن میں: سردار اورنگزیب نلوٹھا صاحب-----

مفتی کفایت اللہ: دا یو سوال مو پکښې اونه وئیلو۔

جناب سپیکر: هں، هغه نشته، ما دوه ځله آواز کړے دے۔ زرقا بی بی، دوه ځله مې آواز کړے دے، نشته موؤر۔

غیر نشاندار سوال اور اس کا جواب

145 _ محترمہ زرقا: کیا وزیر صنعت و حرفت از راہ کرم ارشاد فرمائیں گے کہ:

(الف) ضلع نوشہرہ میں مختلف اشیاء تیار کرنے کے کارخانے موجود ہیں جبکہ ان میں کچھ کارخانے بند پڑے ہیں؛

(ب) اگر (الف) کا جواب اثبات میں ہو تو:

(i) مذکورہ کارخانوں کے بند ہونے کے اسباب کیا ہیں، نیز حکومت ان کو دوبارہ کب تک چالو کرنے کا ارادہ رکھتی ہے؛

(ii) ضلع نوشہرہ میں کارخانے کس کس چیز کے اور کہاں کہاں واقع ہیں، تفصیل فراہم کی جائے؛

(iii) صوبے میں بے روزگاری بہت زیادہ ہے، حکومت بے روزگاری ختم کرنے کیلئے فیکٹریاں لگا رہی ہے؟

جناب شیر اعظم خان وزیر (وزیر محنت): (الف) جی ہاں۔

(ب) (i) نوشہرہ انڈسٹریل اسٹیٹ رسالپور میں صرف تین کارخانے عارضی طور پر بند پڑے ہیں جن میں سے ہر ایک کی اپنی اپنی وجوہات ہیں۔ نیز حکومت ان تمام کارخانہ داروں سے ہر قسم کا تعاون کرنے کیلئے تیار ہے تاکہ بند کارخانے جلد از جلد چالو ہو سکیں۔

(ii) ضلع نوشہرہ میں واقع انڈسٹریل اسٹیٹ میں مختلف اشیاء کے کارخانے واقع ہیں جن کی تفصیل ایوان کو فراہم کی گئی۔

(iii) حکومت خیبر پختونخوا میں بے روزگاری ختم کرنے کیلئے اقدامات اٹھا رہی ہے جس کی واضح مثال انڈسٹریل اسٹیٹ میں توسیع اور نئی انڈسٹریل زونز کا قیام عمل میں لانا ہے، جس سے بے روزگاری پر قابو پایا جائے گا۔

اراکین کی رخصت

<u>جناب سپیکر</u>: رخصت کیلئے درخواستیں ارسال کی ہیں جن میں: سردار اورنگزیب نلوٹھا صاحب 08-01-2013؛ ثناء اللہ خان میانخیل صاحب 08-01-2013؛ ڈاکٹر ذاکر اللہ خان صاحب 08-01-2013؛ غنی داد خان 08-01-2013؛ سکندر عرفان صاحب 08-01-2013؛ وجیہہ الزمان خان 08-01-2013 اور مرید کاظم شاہ صاحب 08-01-2013۔

Is it the desire of the House that the leave may be granted?

(The motion was carried)

<u>Mr. Speaker</u>: The Leave is granted. Dr. Haidar Ali and Syed Jafar Shah, to please move their joint privilidge motion No. 198 in the House, one by one.

<u>جناب عنایت اللہ خان جدون</u>: پوائنٹ آف آرڈر جی۔

<u>جناب سپیکر</u>: اس کے بعد، جب یہ ایجنڈا ختم ہو جائے، ایجنڈا کے بعد۔

<u>جناب عنایت اللہ خان جدون</u>: سر! مجھے تھوڑا سا ٹائم دیدیں، بہت ضروری بات کرنی ہے۔

<u>جناب سپیکر</u>: اس کے بعد دیتا ہوں، ٹائم دیتا ہوں۔

<u>جناب عنایت اللہ خان جدون</u>: صرف پانچ منٹ دیدیں سر۔

<u>جناب سپیکر</u>: دیتا ہوں، ایک گھنٹہ دونگا لیکن بعد میں، ابھی حیدر علی، ڈاکٹر حیدر علی۔

<u>Dr. Haidar Ali</u>: Thank you, Mr. Speaker. I beg to move-----

<u>جناب نصیر محمد میداد خیل</u>: سپیکر صاحب! پوائنٹ آف آرڈر۔

<u>جناب سپیکر</u>: جی آپ کو، ایجنڈا نمٹانے کے بعد دو گھنٹے بولیں۔ ڈاکٹر حیدر علی۔

<u>جناب نصیر محمد میداد خیل</u>: ایس ایچ او صاحب شہید ہو گئے ہیں، ان کے متعلق بات کرنی تھی۔

<u>Dr. Haidar Ali:</u> Honourable Mr. Speaker, thank you very much----

<u>جناب نصیر محمد میداد خیل</u>: سپیکر صاحب!

<u>جناب سپیکر</u>: ایجنڈا کے بعد بالکل آپ بولیں جی۔

مسئلہ استحقاق

Mr. Speaker: Dr. Haidar Ali, please.

Dr. Haidar Ali: I intend to move a privilege motion against the Vice Chancellor, Swat University, for not constituting the Senate, as required under the regulation applicable to the University in question. Moreover he has not made any request to the Speaker Provincial Assembly for nominating one of the Members of the Provincial Assembly to be a member of the Senate. This act of the University authority is tantamount to breach of the privileges of the Speaker as well as the entire House. Therefore, it may be referred to the Privilege Committee, please.

جناب سپیکر: جی، گورنمنٹ۔۔۔

بیرسٹر ارشد عبداللہ (وزیر قانون): جناب سپیکر!

جناب سپیکر: جی آنریبل لاء منسٹر صاحب۔

وزیر قانون: با لکل جی، مونږ ئے سپورټ کوؤ جی۔

Mr. Speaker: Is it the desire of the House that the privilege motion, moved by the honourable Member, may be referred to the concerned Committee? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it. The privilege motion is referred to the concerned Committee.

تحریک التواء

Mr. Speaker: Mufti Kifayatullah Sahib, to please move his adjournment motion No. 345.

مفتی کفایت اللہ: شکریہ، جناب سپیکر۔ میں تحریک التواء نمبر 345 آپ کی خدمت میں پیش کرنے کی جسارت کر رہا ہوں۔ جناب سپیکر،۔۔۔۔

ایک آواز: نمبر دیکھ لیا ہے اس کا؟

مفتی کفایت اللہ: تین چار پانچ۔

جناب سپیکر: (قہقہہ) جی جی، اچھا ہے، ٹھیک ہے مفتی صاحب۔

مفتی کفایت اللہ: جناب سپیکر صاحب، معمول کی کارروائی روک کر مفاد عامہ کے اہم مسئلہ پر بحث کی اجازت دی جائے، وہ یہ کہ سال 2007 میں سابقہ حکومت نے صوبے کے مختلف ہسپتالوں میں تین سالہ کنٹریکٹ پر ہومیوڈاکٹرز، حکماء اور دوسرا ضروری عملہ جوکہ 128 افراد پر مشتمل عملہ تھا، محکمہ صحت کے مکمل پروسیجر کے تحت باقاعدہ ضلعی سطح پر سکریننگ ٹیسٹ پہ بھرتی کیا تھا۔ ہر ضلع میں ایک ہومیوپیتھک ڈاکٹر، ایک حکیم اور صوبائی سطح پر ایک اسسٹنٹ ڈائریکٹر، اسسٹنٹ ڈائریکٹر طب اسلامی کا انتخاب کرکے تین سالہ کنٹریکٹ پر بھرتیاں کی تھیں اور ہر ملازم سے باقاعدہ سی پی فنڈ کی مد میں کٹوتیاں بھی کی جاتی تھیں، جس کی وجہ سے صوبے کے لوگوں کو روایتی طریقہ علاج کی بہ نسبت زیادہ فائدہ ہوتا تھا۔ اسی طرح مجلس قائمہ برائے محکمہ صحت کے اجلاس میں، جس میں محترم جناب سپیکر، محترم وزیر صحت اور وزیر خزانہ اور سیکرٹری صحت بھی موجود تھے، نے مذکورہ ڈاکٹروں اور حکیموں کو ریگولر کرنے کی سفارش کرکے محکمہ صحت نے باقاعدہ ایک سمری تیار کرکے جناب وزیر اعلیٰ صاحب کی منظوری کیلئے بھجوائی ہے۔

چونکہ صوبہ پنجاب، کشمیر میں ہومیوڈاکٹرز اور حکماء مستقل بنیادوں پر کام کر رہے ہیں لیکن ہمارے صوبے میں سال 2010 سے مذکورہ ڈاکٹرز بغیر تنخواہوں کے مریضوں کی خدمت کر رہے ہیں حالانکہ صوبائی حکومت نے 50 آسامیاں 'سینکشن' کی تھیں لیکن ان میں صرف تقریباً چار پانچ اضلاع میں کام کرنے والوں کو تنخواہیں دی جاتی ہیں لیکن بغیر تنخواہ یہ کام کرنا سراسر ناانصافی اور ظلم ہے۔

لہذا صوبائی حکومت صوبے کے مختلف ہسپتالوں میں سال 2010 سے بغیر تنخواہ کے کام کرنے والے ان 50 ہومیوڈاکٹرز اور حکماء کو ریگولر کرنے کیلئے ضروری اقدامات کرے تاکہ 50 خاندانوں کو معاشی قتل اور بے روزگاری سے بچایا جاسکے اور انصاف کے تقاضے پورے ہوں۔

میں اس پر ایک بات کرنا چاہتا ہوں، ایک منٹ۔

جناب سپیکر: جی بالکل۔

مفتی کفایت اللہ: جناب سپیکر، یہ ایک تجربہ تھا، مختلف علاج کے جو طریقے ہیں، اس کیلئے ایلوپیتھک اور ہومیو، اس طرح حکیم، تو یہ تمام یونانی طب سے یہ چیزیں نکلی ہوئی ہیں اور جو ڈاکٹر لوگ استعمال کرتے ہیں ایلوپیتھک والے، وہ زیادہ زود اثر ہے لیکن بنیاد وہی ہے۔ اس کی اہمیت کے پیش نظر ایم ایم اے گورنمنٹ نے یہ آسامیاں Create کی تھیں اور جناب سپیکر، آپ حیران ہونگے کہ اگر آپ دیکھیں، ان سے زیادہ لوگوں کو فائدہ ہوا ہے بہ نسبت اس مروجہ علاج کے۔ جب فائدہ بھی ہو رہا تھا اور زیادہ خرچہ بھی نہیں تھا اور

صحت ایک ایسا اہم شعبہ بھی ہے تو مجھے نہیں معلوم کہ پھر بعد میں کیا ہوا اور حکومت کی ترجیحات کیوں تبدیل ہوئیں؟ اب یہ لوگ جی باہر کھڑے ہیں اور وہاں انہوں نے بینرز اٹھائے ہوئے ہیں، کتبے اٹھائے ہوئے ہیں، کئی دنوں سے احتجاج کر رہے ہیں۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: ادھر کھڑے ہیں، باہر کھڑے ہیں؟

مفتی کفایت اللہ: جی ہاں، وہ بھی بیچارے باہر کھڑے ہیں۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: اچھا جی۔

مفتی کفایت اللہ: تو ان کے اوپر رحم کر دیا جائے اور ایک بات میں یہ بھی بتانا چاہتا ہوں کہ کہیں تنخواہ دی جا رہی ہے، کہیں نہیں دی جا رہی تو 2010 سے وہ بیچارے اس امید پر کام کر رہے ہیں کہ ہمیں تنخواہیں ملیں گی تو مجھے امید ہے کہ انسانی ہمدردی کی بنیاد پر ہمارے لاء منسٹر صاحب اس کو Okay کر لیں گے۔ اگر آپ اس کو اجازت دیتے ہیں، تحریک التواء کو باقاعدہ منظور کرائیں تو بھی ذرا تفصیلی بحث ہو جائے گی اور اگر وہ آج ہی ہمیں مطمئن کر دیتے ہیں، اس کیلئے راستہ نکالتے ہیں تو ہمیں زیادہ تسلی ہو جائیگی۔

جناب سپیکر: پوچھ لیتے ہیں نا، جی گورنمنٹ سے۔۔۔۔۔

بیرسٹر ارشد عبداللہ (وزیر قانون): جناب سپیکر!

جناب سپیکر: آنریبل لاء منسٹر صاحب، پلیز۔

وزیر قانون: ایسا ہے جی کہ یہ۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: ویسے مفتی صاحب سے پوچھتے ہیں کہ وہ خود ان سے علاج کرتے ہیں، ایسے لوگوں سے؟

جناب محمد جاوید عباسی: سر! ان کی تمام بیماریوں کا علاج ان کے پاس ہے۔

جناب سپیکر: (قہقہہ) جی اچھا۔ آنریبل لاء منسٹر صاحب۔

وزیر قانون: مفتی صاحب سے یہ بھی پوچھنا چاہیئے کہ اپنے زمانے میں جو یہ پوسٹیں انہوں نے نکالی ہیں، انہوں نے یہ کنٹریکٹ والے کیوں نکالے، Permanent نکال لیتے تاکہ بس بات ہی ختم ہو جاتی لیکن چلیں۔۔۔۔۔

مفتی کفایت اللہ: تاکہ آپ لوگوں کو بھی ثواب مل جائے۔

وزیر قانون: (قہقہہ) یہ ہمیں بھی ثواب کے کام میں، کار خیر میں جو ہے ہمیں شامل کرنا چاہتے ہیں تو میں جی اس فلور آف دی ہاؤس سے ڈی جی ہیلتھ کو ڈائریکٹ کرتا ہوں کہ Within one

week جو ہے، یہ ان سے میٹنگ بھی کریں اور اس کے اوپر 'پراپر' ورکنگ پیپر بناکر گورنمنٹ کو Approval کیلئے بھجوائیں۔

(تالیاں)

Mr. Speaker: Thank you.

جناب محمد جاوید عباسی: جناب سپیکر! میں اس پر ایک بات کرنا چاہتا ہوں۔

جناب سپیکر: آپ خراب بات نہیں کریں گے۔

جناب محمد جاوید عباسی: نہیں جی، ایک منٹ، میں اس پر کچھ بولنا چاہتا ہوں۔

جناب سپیکر: نہیں، مجھے پتہ ہے، یہ مجھے پتہ ہے آپ پہ آ رہا ہے۔

جناب محمد جاوید عباسی: جناب سپیکر! بس ایک منٹ مجھے دیدیں۔

جناب سپیکر: نہیں ابھی نہیں، مجھے پتہ ہے آپ مفتی صاحب کو چھیڑتے ہیں۔

توجہ دلاؤ نوٹس ہا

Mr. Speaker: 'Call Attention Notices': Hafiz Akhtar Ali Sahib, call attention notice No. 836.

حافظ اختر علی: شکریہ جناب سپیکر صاحب۔ بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَـٰنِ ٱلرَّحِیمِ۔ میں آپ کی توجہ ایک اہم مسئلے کی طرف مبذول کروانا چاہتا ہوں، وہ یہ کہ میرے حلقہ PK-28 مردان میں گورنمنٹ پرائمری سکول چرچوڑ مردان اور گورنمنٹ پرائمری سکول چلگزئی اکرام پور مردان کی چار دیواری دو تین سال سے منہدم ہو چکی ہے اور باقی ماندہ حصہ خدانخواستہ کسی بھی وقت طلباء پر یا عوام الناس پر گر سکتا ہے اور کسی جانی نقصان کا پیش خیمہ بن سکتا ہے۔ محکمہ ایجوکیشن مردان کو بار بار متنبہ کیا گیا ہے لیکن آواز صدا بصحرا ثابت ہوا ہے، لہذا حکومت فوری نوٹس لیکر اصلاح احوال کرے اور طلباء پر شفقت کا مظاہرہ کرتے ہوئے مسئلہ حل کرے۔

جناب سپیکر صاحب، زہ د دې سره صرف دا وضاحت کول غواړم چې دا مخکښې هم دا مسئله ما دلته کښې په ایوان کښې پیش کړې ده او بیا مونږ ته یقین دهانئ هم راکړې شوی دی، منسټر صاحب په هغې کښې د دلته نه ډائریکشن هم ورکړے وو خو د افسوس خبره ده چې تر اوسه پورې په هغې باندې څه Implementation نه کیږي او څه عملی کار نه کیږي۔ لهذا پکار دا ده۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: دا کوم یو سکول دے، چرچوړ والا ؟

حافظ اختر علی: دا دواړه جی ما په ډیکښې Mention کړی دی کنه جی۔۔۔۔

جناب سپیکر: جی، آنریبل منسٹر صاحب۔

حافظ اختر علی: خو چې Strict هدایات ورکړی او د دې۔۔۔۔

جناب سردار حسین (وزیر برائے ابتدائی وثانوی تعلیم): سپیکر صاحب!

جناب سپیکر: یہ آپ نے پہلے بھی ڈائریکشن دی تھی لیکن عمل نہیں ہوا ڈائریکشن پہ۔ آنریبل ممبر صاحب بتا رہے ہیں کہ۔۔۔۔۔

وزیر برائے ابتدائی وثانوی تعلیم: مهربانی سپیکر صاحب۔ سپیکر صاحب، بالکل حافظ صاحب مخکښې هم دا مسئله راپورته کړې وه او زمونږ سره یو سکیم دے د اے ډی پی نمبر 56، د DFID په تعاون سره والدین اساتذه کونسل ته به چې مونږ کومې پیسې ورکولې، د فنانس په وجه باندې دغه ریلیز مونږ ته نه وو شوے، هغه ریلیز اوس وشو او زر تر زره به ان شاء الله پی ټی سیز ته دغه پیسې ورکړې شی او د دغې دواړو سکولونو چار دیوارئ به مکمل شی۔ نو Delay پکښې راغے خو وجه دا وه چې فنانس مونږ ته ریلیز نه وو کړے نو هغه ریلیز اوس وشو نو زر تر زره به په هغې باندې سپیکر صاحب، مونږه کار شروع کړو۔

جناب سپیکر: دا څومره ورځو کښې به ان شاء الله ستاسو څه اراده۔۔۔۔

وزیر برائے ابتدائی وثانوی تعلیم: ډیر زر به ان شاء الله مونږه په دې باندې کار شروع کړو۔

جناب سپیکر: زمونږه ورځې هم ډیرې د شمار پاتې دی۔ ہمارے دن بھی۔۔۔۔۔

وزیر برئے ابتدائی وثانوی تعلیم: او زمونږ د ورځو نه به په مخکښنو ورځو کښې ان شاء الله دا کار شروع کړو که خیر وی۔ مهربانی۔

Mr. Speaker: Thank you. Israrullah Khan Gandapur Sahib, to please move his call attention notice No. 853.

جناب اسرار اللہ خان گنڈاپور: تھینک یو، سر۔ جناب سپیکر، میں آپ کی وساطت سے اس معزز ایوان کی توجہ اس اہم مسئلے کی جانب مبذول کرانا چاہتا ہوں، وہ یہ کہ میرے حلقہ نیابت کے علاقہ درابن میں مورخہ 23 دسمبر کو مقامی پولیس نے عوام پر فائرنگ کھول دی جس سے موقع پر کئی افراد زخمی ہو گئے اور ایک

شخص جان بحق ہو گیا۔ سابقہ ڈی آئی جی ڈیرہ، قاضی جمیل صاحب نے اس مسئلے کے حل کیلئے کچھ کوشش بھی کی مگر ان کی ٹرانسفر کے بعد نہ صرف اس کا حل التواء کا شکار ہے بلکہ عوام میں بھی سخت بے چینی پائی جاتی ہے۔ مختصر بات کے بعد اس کا مناسب حل تجویز کیا جائے۔

سر، اس میں میری مختصر گزارش یہ ہو گی کہ چند ماہ پہلے بھی اس سلسلے میں میں اس ایوان میں کال اٹینشن پیش کر چکا تھا کہ وہاں پہ ٹینشن ہے، عوام جو ہے، وہ سمجھتے ہیں کہ لاری اڈہ ڈسٹرکٹ بورڈ کی جانب سے ابھی ٹی ایم اے کو ملنا چاہیئے اور یہ ہمارا پرانا اڈہ ہے۔ مقامی پولیس یہ سمجھتی تھی کہ نہیں ہم یہاں پر دیوار کھڑی کریں گے اور اس طریقے سے سیکیورٹی کا Arrangement بنائیں گے۔ معاملہ بڑھتا گیا، اسی ہاؤس سے جناب منسٹر صاحب نے مہربانی کی تھی اور اس وقت کمشنر صاحب نے اس سلسلے میں کچھ اقدامات کئے لیکن چونکہ وہ مسئلہ حل ہی نہیں ہوا تھا تو وہ ایک مسئلہ جو تھا، اس نہج پہ پہنچا کہ وہاں پہ فائرنگ ہو گئی اور افسوس کی بات سر، یہ ہے کہ اگر آپ منتشر کرنا چاہتے تو Aerial firing بھی ہو سکتی تھی لیکن پولیس نے 'ٹارگٹڈ' فائرنگ کی اور ایک بیچارہ سر پہ لگا اور وہ پولیس کے ہاتھوں جان بحق ہو گیا۔ تو یہ اس قسم کا مسئلہ شاید کہیں ہو، سٹیٹ کی طرف سے اگر اس قسم کے اقدامات ہوں۔ میری سر منسٹر صاحب سے یہ گزارش ہو گی کہ کوئی ایسا حل اس کا تجویز کیا جائے کیونکہ جیسے آپ نے کہا کہ ہماری اسمبلیوں کی مدت بھی بہت مختصر ہے، کہ جامع ہو اور ان لوگوں کو ریلیف بھی جلدی ملے۔ میری سر، یہ پرزور گزارش ہے۔

<u>جناب سپیکر</u>: جی، آنریبل لاء منسٹر صاحب پلیز۔

<u>وزیر قانون</u>: مہربانی جی۔ پہلے بھی ہم نے اس میں کچھ اقدامات کئے تھے، کمشنر صاحب ڈیرہ اسماعیل خان کو یہ ذمہ واری سونپی گئی تھی لیکن Unfortunately پھر بھی یہ واقعات پیش آئے تو اس پہ میں یہ سمجھتا ہوں کہ ٹھیک ہے، اس وقت ایک شخص فوت ہو چکا ہے اور اس کو گولیاں لگیں لیکن یہ بات بھی ریکارڈ پہ آنی چاہیئے کہ جہاں تک مجھے جو بریفنگ ملی ہے کہ اس تھانے کے ایس ایچ او صاحب کو زدوکوب کیا گیا اور پھر جب اس نے تھانے کے اندر پناہ لینے کی کوشش کی تو Mob تھانے کے اندر جانے کی کوشش کر رہا تھا تو اس میں پھر Aerial firing زیادہ تر ہوئی لیکن یہ ایک اس قسم کا Unfortunate واقعہ ہوا تو اس پر ہمیں افسوس ہے، جو بھی ہوا یہ اچھا نہیں ہوا ہے، برا ہوا ہے۔ اس وقت جو ہے کمشنر صاحب بھی کریں گے، میری تو یہ خواہش ہو گی اور میری استدعا ہو گی کہ گنڈاپور صاحب جائیں اور یہ مناسب سمجھیں تو مولانا عطاء الرحمان صاحب ہو جائیں گے ان کیساتھ اور کمشنر صاحب کیساتھ مل کر تو یہ Patch up بھی

ہو جائیگا اور یہ جو اڈے کی دیوار کا مسئلہ ہے، یہ بھی ہو جائیگا اور ان شاء اللہ میں ان کو یقین دلاتا ہوں کہ وہاں پر لوکل پولیس اور کمشنر یہ سارے ان شاء اللہ ان کیساتھ مکمل تعاون کریں گے اور یہ لوگ خود ہی اپنا چونکہ لوکل معاملہ ہے تو خود ہی اس کا بہتر حل نکال لیں۔ اگر یہ-----

Mr. Speaker: Thank you. Honourable Minister for Higher Education.

ان کے Behalf پر کون بولے گا؟

وزیر قانون: جناب سپیکر!

جناب سپیکر: ہائر ایجوکیشن آپ کریں گے ؟

وزیر قانون: جی۔

ہنگامی قانون بابت خیبر پختونخوا جامعات، مجریہ 2012 کا ایوان کی میز پر رکھا جانا

Mr. Speaker: Law Minister Sahib, honourable Law Minister, on behalf of Higher Education Minister, to please lay on the table of the House, the Khyber Pakhtunkhwa Universities (Amendment) Ordinance, 2012.

Minister for Law: Thank you, Sir. On behalf of Minister for Higher Education, I wish to lay before this august House, the Khyber Pakhtunkhwa Universities (Amendment) Ordinance, 2012. Thank you.

Mr. Speaker: It stands introduced.

مسودہ قانون، مجریہ 2012 کا متعارف کرایا جانا

{پراونشل سروسز اکیڈمی (خیبر پختونخوا)}

Mr. Speaker: Honourable Minister for Law, on behalf of the honourable Chief Minister, to please introduce before the House, the Provincial Services Academy (Khyber Pakhtunkhwa) Bill, 2013.

Minister for Law: Thank you, Sir. I wish to lay before this august House, the Provincial Services Academy (Khyber Pakhtunkhwa) Bill, 2013. Thank you.

Mr. Speaker: It stands introduced.

مسودہ قانون (ترمیمی) بابت ٹریول ایجنسیز، مجریہ 2013 کا متعارف کرایا جانا

Mr. Speaker: Honourable Minister for Sports and Tourism, to please introduce before the House the Travel Agencies (Amendment) Bill, 2013.

Syed Aqil Shah (Minister for Sports): Mr. Speaker Sir, I intend to introduce the Travel Agencies (Amendment) Bill, 2013 in the House.

Mr. Speaker: It stands introduced.

مسودہ قانون (ترمیمی)، مجریہ 2013 کا متعارف کرایا جانا

(خیبر پختونخوا ہوٹلز اینڈ ریسٹورنٹس)

Mr. Speaker: Honourable Minister for Sports and Tourism, to please introduce before the House, the Khyber Pakhtunkhwa, Hotels and Restaurants (Amendment) Bill, 2013.

Minister for Sports: Mr. Speaker Sir, I intend to introduce the Khyber Pakhtunkhwa, Hotels and Restaurants (Amendment) Bill, 2013 in the House.

Mr. Speaker: It stands introduced.

مسودہ قانون (ترمیمی)، مجریہ 2013 کا متعارف کرایا جانا

(خیبر پختونخوا ٹورسٹ گائیڈز)

Mr. Speaker: Honourable Minister for Sports and Tourism, to please introduce before the House the Khyber Pakhtunkhwa Tourist Guides (Amendment) Bill, 2013.

Minister for Sports and Tourism: Mr. Speaker Sir, I intend to introduce the Khyber Pakhtunkhwa Tourist Guides (Amendment) Bill, 2013 in this august House.

Mr. Speaker: It stands introduced.

مسودہ قانون (ترمیمی)، مجریہ 2013 کا متعارف کرایا جانا

(خیبر پختونخوا ہائیڈل ڈیویلپمنٹ آرگنائزیشن)

Mr. Speaker: Honourable Minister for Energy and Power, to please introduce before the House the Khyber Pakhtunkhwa Hydel Development Organization (Amendment) Bill, 2013.

Mr. Rahimdad Khan {Senior Minister (Planning & Development): Honourable Speaker Sir, I wish to introduce the Khyber

Pakhtunkhwa Hydel Development Organization (Amendment) Bill, 2013 in the House.

Mr. Speaker: It stands introduced.

مسودہ قانون، مجریہ 2012 کو زیر غور لانے کیلئے تحریک کا پیش کیا جانا

(خیبر پختونخوا میں 'غبر' رسم کا خاتمہ)

Mr. Speaker: Honourable Minister for Social Welfare & Women Development, to please move for consideration of the Khyber Pakhtunkhwa, Elimination of Custom of Ghag Bill, 2012.

محترمہ ستارہ ایاز (وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں): میں Khyber Pakhtunkhwa Elimination of Custom of Ghag Bill, 2012 کو فوری طور پر زیر غور لانے کیلئے تحریک پیش کرتی ہوں۔

Mr. Speaker: The motion before the House is that the Khyber Pakhtunkhwa, Elimination of Custom of Ghag Bill, 2012 may be taken into consideration at once? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it.

مسودہ قانون، مجریہ 2012 کا زیر غور لایا جانا

(خیبر پختونخوا میں 'غبر' رسم کا خاتمہ)

Mr. Speaker: 'Consideration Stage': Since no amendment has been moved by any honourable Member in Clause 1 of the Bill, therefore, the question before the House is that Clause 1 may stand part of the Bill? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it, Clause 1 stands part of the Bill. Honourable Minister for Social Welfare and Ms. Noor Sahar Bibi, to please move their amendments in paragraph (b) of sub clause (1) of Clause 2 of the Bill, one by one.

Minister for Social Welfare: Sir, I beg to move that in Clause 2, in sub clause (1), for paragraph (b), the following shall be substituted, namely: "(b) 'Ghag' means a custom, usage, tradition or practice whereby a person forcibly demands or claims the hand of woman, without her own or her parents or wali's will and free consent, by

making an open declaration either by words spoken or written or by visible representation or by an imputation, innuendo, or insinuation, directly or indirectly, in a locality or before public in general that the woman shall stand engaged to him or any other particular man and that no other man shall make a marriage proposal to her or marry her, threatening her parents and other relatives to refrain from giving her hand in marriage to any other person, and shall also include obstructing the marriage of such woman in any other manner pursuant to such declaration."

جناب سپیکر: جی، نور سحر بی بی۔

Ms. Noor Sahar: Thank you, Speaker Sir, -----

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: It's the same۔ جناب سپیکر، دا امنڈمنٹ چې مخکښې شوے دے نو د نور سحر دا او دا It's the same۔

جناب سپیکر: دا Explanation تاسو پریښودو، Explanation او وایئ لږ۔

Minister for Social Welfare: "**Explanation. -** For the purpose of this definition, ghag shall also include 'awaz', 'noom' or any word or phrase, denoting such declaration."

We cover، چې کوم نور سحر کړے دے او دا یو دی، And it's the same ji all ji، په دیکښې دا ټول هر څه مونږه Cover کړی دی۔

جناب سپیکر: نه د دې Wording جدا دے، Wording میں فرق ہے نا۔

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: سر، Meaning خو ئے Same دے، It's the same۔

جناب سپیکر: آپ ان سے ریکویسٹ کریں، میں نے تو نہیں کیا ہے انہوں نے کیا ہے۔

Minister for Social Welfare: It's the same stance.

محترمہ نور سحر: ٹھیک ہے سر، اگر اس کی Meaning Same ہے تو بس کوئی بات نہیں، میں Withdraw کرتی ہوں سر۔

Mr. Speaker: Thank you. Amendment withdrawn, the motion before the House is that the amendment moved by the honourable Minister may be adopted? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it. The amendments moved by the honourable Minister are adopted and stand part of the Bill. Paragraphs (a) and (c) of sub clause (1) and sub clause (2) of Clause 2 also stand part of the Bill. Honourable Minister for Social Welfare and Ms. Noor Sahar, to please move their amendments in Clause 3 of the Bill, one by one.

Minister for Social Welfare: Sir, I beg to move that for Clause 3, the following shall be substituted namely: "**Prohibition of Ghag. -** No one shall demand the hand of a woman in marriage by way of Ghag." Again I will request the honourable MPA, it's the same. Wording ئے چینج دے خو it's the same thing، نو ریکویسټ به کوم چې دا واپس واخلی۔

Mr. Speaker: Ji Bibi, withdrawn?

محترمہ نور سحر: سر، دلته Forcibly دے او زه وایم چې Without consent ولیکئ، داسې دا Word چې دے Without consent ما ته صحیح ښکاریدو خو چې دوئ وائی چې ټهیک دے نو بس ټهیک دے، Forcibly او Without consent په دیکښې به سموئ۔

Mr. Speaker: Withdrawn?

Ms. Noor Sahar: Ji Sir, withdrawn.

جناب سپیکر: دا تاسو ته پکار ده چې د مخکښې نه مو کړے وے نو دا دومره ما ته، یہ ضروری ہوتا ہے کہ آپ آپس میں Consensus build up کریں۔

Mr. Speaker: The motion before the House is that the amendment moved by the honourable Minister may be adopted? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it, the amendment moved by the honourable Minister is adopted and stands part of the Bill. Amendment in Clause 4 of the Bill: Honourable Minister for Social Welfare, to please move her amendment in Clause 4 of the Bill.

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: سپیکر صاحب، یو ریکویسټ مې کولو، که تاسو دا ټول وګورئ نو نور سحر بی بی ته که زه ریکویسټ وکړمه چې It's the same چې کوم دوئ پکښې امنډمنټس کړی دی او چې کوم په دیکښې دی۔

جناب سپیکر: پہ دیکبنې د هغې نشته، دا دغه دے۔

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: نو بس جی At once دا ریکویسټ د هاؤس نه کومه، که دا پاس کړی، امنډمنټس مونږه پکښې کړی دی نو ستاسو به هم Time save شی او د دوئ به هم Time save شی چې کوم امنډمنټس دی، که د چا پرې څه-----

جناب سپیکر: د هغې نور نشته، ون بائی ون تاسو به وایئ جی۔

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: ښه جی ښه۔

Mr. Speaker: It's the procedure-----

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: ښه جی۔

جناب سپیکر: لیجسلیشن پروسیجر کے تحت ہوگی اور دوسرا امنڈمنٹ لانے والے کو Discourage بھی نہ کریں۔ اچھی بات ہے کہ کوئی انٹرسٹ لے، یہ تو ساری لیڈیز لے رہی ہیں یا مفتی صاحب لے رہے تھے، وہ تو نکل گئے، انہوں نے کچھ نہیں لایا۔ جی آپ اپنا پڑھ لیں جی، جو امنڈمنٹ لانا چاہ رہی ہیں۔

Minister for Social Welfare: Ji, amendments in Clause 6.

Mr. Speaker: 4, Clause 4.

Minister for Social Welfare: Speaker Sahib, I beg to move that for Clause 4, the following shall be substituted, namely:

"**Punishment. –** Whoever contravenes the provisions of section 3 shall be punishable with imprisonment of either description for a term which may extend to fourteen years, but shall not be less than three years, and shall also be liable to fine upto five hundred thousand rupees."

بیرسٹر ارشد عبداللہ (وزیر قانون): جناب سپیکر صاحب!

جناب سپیکر: جی، آنریبل لاء منسٹر صاحب۔

وزیر قانون: خبره داسې ده چې آیا دا منسټرې صاحبې پخپله دا امنډمنټ راوړے دے، که نه دا د چا په وینا باندې راغلے دے؟ که د چا په وینا باندې راغلے وی نو کم از کم بیا Proportionate د هغې سره دغه پکار ده جی سزا چې کومه ده، It should be proportionate to the crime 'Ghag'، لکه مونږ ورله Seven years propose کړې وه ډیپارټمنټ خو بهرحال د مختلف انسټی ټیوشنز نه چې

کوم دے هغه آرډرونه راشی چې دا داسې داسې وکړئ لیجسلیشن کښې، جی دا د اسمبلئ Prerogative دے، دا د Elected نمائندګانو حق دے او چې کوم اوریجنل دغه دے، زما به دا ریکویسټ وی چې Seven Years چې کوم ډیپارټمنټ Propose کړے دے، کابینې هم دغه پاس کړے دے، We should retain the seven years او Fourteen years مطلب دا دے چې Dictation داسې مونږ له نه دی اخستل پکار۔

جناب سپیکر: نه جی، په دیکښې هغه سزا ډبل شوې ده کنه جی، تاسو څه وایئ منسټر صاحب؟

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: داجی It's a crime او په دیکښې خو د دې نه هم زیاته سزا وی نو څه غلطه خبره خو نه ده چې We want to stop this crime نو هغه که Seven years وی او که Fourteen years وی، که Fourteen years وی نو May be we can control this custom چې کوم Custom دے نو هغه دا نه دے چې مونږه د یو کس نه تپوس کړے دے، مونږه د لاء ډیپارټمنټ سره هم په دې باندې ډسکشن کړے دے، We discussed with several peoples نو After then it came، نو I think که Fourteen years وی نو منسټر صاحب ته به زه ریکویسټ وکړمه چې دا خو یو کرائم دے چې Which we want to stop نو It should be a very big دغه جی۔

جناب سپیکر: جی، آنریبل لاء منسٹر صاحب۔

وزیر قانون: مونږ د دې Custom خلاف یو او بالکل دا ودرول پکار دی، مونږه د خپلو خویندو سره، د خپلو بچو سره ولاړ یو او مونږه وایو چې دا بند کړو خو خبره دا ده جی چې Ultimately touchstones چې کوم دی، مونږه خو جی عدالتونو کښې وخت تیر کړے دے، هلته مونږه ګورو چې خلقو ته پکښې سزائے موت هم ملاویږی، خلقو ته پکښې عمر قید هم ملاویږی، لس او شل کاله قید به ملاویږی خو Proportionately چې کومه ده، دا سزا د هغې کرائم مطابقت هغه هومره پکار ده۔ یو سړے که آواز وکړی نو Seven years، لکه دا Fourteen years چې کوم دے ګوره دا یو آواز د پاره زما به کم از کم، زمونږ خو د دې Profession سره ډیر وخت ما تیر کړے دے، پریکٹس مې هم کړے دے جی، ما ته خو مناسب

نه ښکاری، باقی چې دوئ وائی نو خو لکه دا یو غیر مناسب غوندې کښې دغه شی-----

جناب سپیکر: جی وډیره، اسرار خان هم پکښې لږ واؤرو جی۔

جناب اسرار اللہ خان گنڈاپور: سر! میں بھی لاء منسٹر صاحب کو Second کرنا چاہتا ہوں کیونکہ سر، Basically یہ Cr.PC کے نیچے آپ ان پہ دفعات لگائیں گے۔اگر (a) 7 کے نیچے آپ کی سات سال وہاں پہ Imprisonment ہے تو آیا یہ اس ہاؤس کیلئے ممکن ہوگا کہ ہم یہاں سے دفعہ تو اس پہ (a) 7 لگائیں اور وہاں پہ آپ اس کو Fourteen years کر دیں۔ میرے خیال میں یہ بھی ایک Complication ہوگی، تو ذرا منسٹر صاحبہ اس کو بھی دیکھیں۔

جناب سپیکر: کیا خیال ہے کہ کوئی کورٹ میں جائے گا اور اس کو وہ کرلے گا؟

جناب اسرار اللہ خان گنڈاپور: نہیں سر، مطلب ہے آپ جب ایف آئی آر دیں گے تو ایف آئی آر میں تو آپ کو دفعات لگانا پڑیں گی۔اس دفعے کی جب ایک سزا Cr.PC میں موجود ہوگی اور اس ایکٹ کے نیچے آپ شاید اس کو ڈبل کر سکیں گے، یہ بھی ایک Question mark ہوگا۔

جناب سپیکر: جی بی بی! تاسو څه وایئ؟

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: چې دوئ وائی نو بس ټهیک ده Seven years ئے کړئ او دوئ وائی According to قانون پکار وو جی چې دا لاء والا چې کله مونږ دا لیږلو دوئ له چې امنډمنټس وی یا څه وی، دوئ ته مونږه لیږلو نو پکار وه چې هغه ټائم-----

محترمہ مسرت شفیع ایڈوکیٹ: سپیکر صاحب!

جناب سپیکر: وډیره جی دا مونږ سره مسرت شفیع اورو نو بیا به تاسو، جی مسرت شفیع بی بی۔

محترمہ مسرت شفیع ایڈوکیٹ: په دیکښې Physical torture نشته کنه، Mental torture پکښې Involve دے نو Seven years نه زیات نه شی کیدے۔

جناب سپیکر: بیا پکښې وروستو ډیر مزې هم کوی کنه، دوه دوه، څلور څلور پرې مری۔ جی مسرت-----

محترمہ مسرت شفیع ایڈووکیٹ: دا خو فائرنگ، 506 او نورې دفعې پرې لګی۔

وزیر برائے سماجی بہبود وترقی نسواں: ٹھیک شوه جی، بس Seven years کړئ، ٹھیک ده Seven years ئے کوئ؟

Mr. Speaker: The amendment withdrawn, original Clause 4 stands part of the Bill. Clause 5: Since no amendment has been moved by any honourable Member in Clause 5 of the Bill, therefore, the question before the House is that Clause 5 may stand part of the Bill? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it, Clause 5 stands part of the Bill. Amendment in Clause 6: Honourable Minister for Social Welfare, to please move her amendment in Clause 6 of the Bill.

Minister for Social Welfare: Sir, I beg to move that for Clause 6, the following shall be substituted, namely: -"**Jurisdiction. -** Offences under this Act shall be triable by the Court of Sessions established under the Code."

Mr. Speaker: The motion before the House is that the amendment moved by the honourable Minister may be adopted? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it. The amendment is adopted and stands part of the Bill. Amendment in Clause 7: Honourable Minister for Social Welfare, to please move her amendment in Clause 7 of the Bill.

Minister for Social Welfare: Mr. Speaker, I beg to move that for Clause 7, the following shall be substituted, namely:

"**Offence to be cognizable, non-bailable and non-compoundable.-** (1) The offence under this Act, shall be cognizable, non-bailable and non-compoundable.

(2) The provisions of Code shall mutatis mutandis apply to all the proceedings under this Act."

جناب سپیکر: Non-compoundable، لاء منسٹر صاحب پھر کہیں گے۔ The motion before the House، ویسے کبھی کبھی اس کا بڑا غلط استعمال بھی ہوگا، نہیں لاء اچھا ہے۔

Minister for Law: She should take lessons from me. جی تو پھر یہ

جناب سپیکر: Severe punishment اچھی ہے لیکن ذرا Repercussion, side effects بھی دیکھا کریں۔

ایک آواز: ہاں۔

Mr. Speaker: The motion before the House-----

(Interruption)

جناب سپیکر: میں تو Put کر رہا ہوں۔ The motion before the House is that the amendments moved by the honourable Minister may be adopted? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it. The amendments are adopted and stand part of the Bill. Clauses 8 & 9 of the Bill: Since no amendment has been moved by any honourable Member in Clauses 8 & 9 of the Bill, therefore, the question before the House is that Clauses 8 & 9 may stand part of the Bill? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it. Clauses 8 & 9 stand part of the Bill. Honourable Minister for Social Welfare, to please move her amendment in the long title of the Bill.

Minister for Social Welfare: Sir, I beg to move that in the long title the following shall be substituted, namely: "to eradicate a social evil called 'Ghag'."

(Interruption)

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: او کنه Long title کنه، امندمنټ دے په Title کښې۔

Mr. Speaker: The motion before the House is that the amendments moved by the honourable Minister may be adopted? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it. The amendments are adopted and stand part of the Bill. Amendment in Preamble Clause of the Bill: The honourable Minister for Social Welfare, to please move her amendments in Preamble Clause of the Bill.

Minister for Social Welfare: Sir, I beg to move that in the Preamble, for paragraphs 1 to 5, the following shall be substituted, namely:

"WHEREAS the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan provides that the dignity of man, and subject to law, the privacy of home, shall be inviolable and the State shall protect the marriage and the family;

AND WHEREAS the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan ordains that steps shall be taken to enable the Muslims of Pakistan, individually and collectively, to order their lives in accordance with the fundamental principles and basic concepts of Islam, and to provide facilities whereby they may be enabled to understand the meaning of life according to the Holy Quran and Sunnah;

AND WHEREAS the Shariah gives right to women to enter into valid marriage with their free consent;

AND WHEREAS the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan enjoins upon the State to promote social justice and eradicate social evils;

AND WHEREAS it is expedient to take steps to eliminate such evil practices."

Mr. Speaker: The motion before the House is that the amendments moved by the honourable Minister may be adopted? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it. The amendments are adopted and stand part of the Bill.

مسودہ قانون، مجریہ 2012 کا پاس کیا جانا

(خیبر پختونخوا میں 'غږ' رسم کا خاتمہ)

Mr. Speaker: 'Passage Stage': Honourable Minister for Social Welfare and Women Development, to please move for passage of the Bill.

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: کوم ځائې کبنې دے ؟

جناب سپیکر: یو Page ورله ورکړه کنه، یو بل Page ورله ورکړه، هغه خطاء شوے دے نور سحر بی بی کار په دې هم وشو۔

وزیر برائے سماجی بہبود و ترقی نسواں: نہ نہ، بس تھیک شوہ جی۔ میں The Khyber Pakhtunkhwa, Elimination of Custom of ‘Ghag’ Bill کو پاس کرنے کیلئے تحریک پیش کرتی ہوں۔

Mr. Speaker: The motion before the House is that the Khyber Pakhtunkhwa, Elimination of Custom of Ghag Bill, 2012 may be passed with amendments? Those who are in favour of it may say ‘Aye’ and those against it may say ‘No’.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The ‘Ayes’ have it. The Bill is passed with amendments.

(Applause)

جناب سپیکر: شکریہ، اچھی بات ہوتی ہے، کھل کے ادا کیا کریں۔

مجلس قائمہ برائے محکمہ صحت کی رپورٹ کی مدت میں توسیع

Mr. Speaker: Syed Jafar Shah Sahib, Chairman, Standing Committee No. 12, on Health, to please move his motion.

Mr. Jafar Shah: Thank you, janab Speaker. I beg to move under sub rule (1) of rule 185 of the Provincial Assembly of Khyber Pakhtunkhwa, Procedure and Conduct of Business Rules, 1988, that the time for presentation of the report of the Standing Committee No. 12, on Health Department may be extended till date and I may be allowed to present the report in the House. Thank you.

Mr. Speaker: The motion before the House is that the extension in period may be granted to the honourable Chairman of Standing Committee No. 12, on Health, to present the report of the Committee? Those who are in favour of it may say ‘Aye’ and those against it may say ‘No’.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The ‘Ayes’ have it, extension in period is granted.

مجلس قائمہ برائے محکمہ صحت کی رپورٹ کا پیش کیا جانا

Mr. Speaker: Syed Jafar Shah Sahib, Chairman, Standing Committee No. 12, on Health, to please present before the House the report of the Committee.

Mr. Jafar Shah: Thank you. I beg to present the report of the Standing Committee No. 12, on Health Department, in the House.
Mr. Speaker: It stands presented.
Mr. Jafar Shah: Thank you, Sir.
Mr. Speaker: Syed Muhammad Ali Shah, present?
Syed Muhammad Ali Shah Bacha: Yes, I am present.

مجلس قائمہ برائے محکمہ زراعت کی رپورٹ کی مدت میں توسیع

Mr. Speaker: Please, the Chairman, Standing Committee No. 5, on Agriculture, to please move his motion.
Syed Muhammad Ali Shah Bacha: Thank you vey much, janab Speaker. I beg to move under rule 185 of the Provincial Assembly of Khyber Pakhtunkhwa, Procedure and Conduct of Business Rules, 1988 that the time for presentation of the report of the Standing Committee No. 5, on Agriculture, Livestock and Cooperative Department may be extended till date and I may be allowed to present the report in the House.
Mr. Speaker: The motion before the House is that the extension in period may be granted to the honourable Chairman of Standing Committee No. 5, on Agriculture, to present the report of the Committee? Those who are in favour of it may say 'Aye' and those against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it, extension in period is granted.

مجلس قائمہ برائے محکمہ زراعت کی رپورٹ کا پیش کیا جانا

Mr. Speaker: Syed Muhammad Ali Shah Bacha, Chairman, Standing Committee No. 5, on Agriculture, to please present before the House the report of the Committee.
Syed Muhammad Ali Shah Bacha: I beg to present the report of Standing Committee No. 5, on Agriculture, Livestock and Cooperative Department in the House.
Mr. Speaker: It stands presented.

جناب سپیکر: اجلاس کو۔۔۔۔۔

جناب سردار حسین (وزیر برائے ابتدائی وثانوی تعلیم): سپیکر صاحب!

میاں افتخار حسین (وزیر اطلاعات): جناب سپیکر!

جناب سپیکر: بس تاسو دواړو کښې یو مخکښې شئ نو۔

وزیر برائے ابتدائی وثانوی تعلیم: زه جی شکریه ستاسو ادا کومه۔

جناب سپیکر: جی۔

وزیر برائے ابتدائی وثانوی تعلیم: ډیره زیاته مهربانی۔ سپیکر صاحب، ستاسو شکریه ادا کومه جی چې هغه بله ورځ، پرون د هغې نه مخکښې د اسټبلشمنټ په حواله باندې مونږ خبره دلته وکړه او بیا تاسو دومره فوری طور په هغې باندې ایکشن واخستو او د اسټبلشمنټ ډیپارټمنټ سیکرټری هم تاسو را غوښتے وو، زمونږ د ډیپارټمنټ سیکرټری هم تاسو رااوغوښتو، زه خو ستاسو شکریه هم ادا کومه او دا ګنم چې ان شاء الله د هغې سره به زمونږه 4 هزار ایس ای ټی پوسټونه چې دی، هغه سروس رولز چې کله 'فریم' کوی ان شاء الله ټول سکولونه به ورکښې ډک شی۔ زه ستاسو شکریه ادا کوم سپیکر صاحب۔

جناب سپیکر: بابک صاحب، ډیره ښه ده، ښائسته خبره، اوس د مفتی صاحب، د مفتی صاحب مسئله چې حل شی۔

وزیر برائے ابتدائی وثانوی تعلیم: یو خبره ورسره بله تړلې کول غواړم۔ سپیکر صاحب، پرون هم ما ستاسو په نوټس کښې یو خبره راوستې وه چې دا پرائیویټ انسټی ټیوټس ریګولیټری اتهارټی چې کومه ده۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: هغه کوؤ جی۔

وزیر برائے ابتدائی وثانوی تعلیم: دا پرائیویټ انسټی ټیوټ ریګولیټری اتهارټی چې کومه ده، د هغې په حواله صرف یو منټ خبره کول غواړم سپیکر صاحب۔

جناب سپیکر: ودریږه جی، دا بانګ وائی۔ دا سوات والا په Monday باندې وائس چانسلر ضرور رااوغواړئ، په دې Monday باندې په میټنګ کښې، د Monday په میټنګ کښې۔

وزیر اطلاعات: جناب سپیکر صاحب! وائس چانسلر صاحب راغلے دے۔

جناب سپیکر: هں جی؟

وزیر اطلاعات: هغه پریویلج خو تاسو پیش کړے وو خو وائس چانسلر صاحب راغلے دے او مونږ راغوښتے وو، که ستاسو یاد شی، او نن هغه راغلے دے۔

جناب سپیکر: او نن سحر نه وو راغلے، بابک صاحب ناست وو، مونږ ورته ناست وو رانغلو۔

وزیر اطلاعات: نه جی نه، هغه خو تاسو ما ته ذمه واری حواله کړې وه جی او پرون مونږه پخپله نه وو، مونږ۔۔۔۔۔

میاں نثار گل کاکا خیل (وزیر جیلخانہ جات): جناب سپیکر!

جناب سپیکر: جی میاں نثار گل صاحب۔

وزیر اطلاعات: او نن هغه اوس راغلے دے۔

جناب سپیکر: میاں نثار گل صاحب۔ نه کور کښې دوئ مسئله ختمه نکړه، بیا به راغواړی۔ جی میاں نثار گل صاحب، مختصر یو یو خبره کوه چې ټول وکړی جی۔

وزیر جیلخانہ جات: نہیں مختصر جی، پانچ منٹ آپ نے دینے ہونگے سر۔

جناب سپیکر: ہں جی؟

وزیر جیلخانہ جات: پانچ منٹ دینے ہونگے آپ نے، دو تین چار منٹ۔

جناب سپیکر: اذان ہو جائے گی، بات ختم ہو جائے گی۔

وزیر جیلخانہ جات: اذان ہو گئی۔ اذان کے بعد دیدیں مجھے جی، اذان کے بعد دیدیں۔

جناب سپیکر: بس اجلاس کو سہ پہر تین بجے بروز جمعہ مورخہ 11 جنوری 2013ء تک ملتوی کیا جاتا ہے۔

(اسمبلی کا اجلاس بروز جمعہ مورخہ 11 جنوری 2013ء سہ پہر تین بجے تک کیلئے ملتوی ہو گیا)